

**UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA**  
**FACULTATEA DE LITERE**  
**DEPARTAMENTUL DE STUDII ANGLO-AMERICANE ȘI GERMANE**  
Postul scos la concurs **Conferențiar, Poz. 9**

Disciplina(e) postului: Literatura engleza (Intertextualitate); Curs optional A1 literatura (opțional 1); Postmodernismul – coordonate intertextuale; Estetica; Literar și vizual.

Domeniul științific: Filologie

**FIȘA DE VERIFICARE**  
a îndeplinirii standardelor universității  
pentru postul de **Conferențiar universitar/CS II**  
publicat în Monitorul Oficial al României nr. 306 din 15 aprilie 2020

Candidat: **ROGOBETE CONSTANTINA DANIELA**

Data nașterii: 17 decembrie 1972

Funcția actuală : lect. univ. dr.

Instituția: Universitatea din Craiova

**1. Studiile universitare**

Nr. crt.	Instituția de învățământ superior	D o m e n i u l	Perioada	Titlul acordat
1.	Universitatea din Craiova Facultatea de Litere și Istorie	Filologie	1991-1996	Diplomă de licență

**2. Studiile de doctorat**

Nr. crt.	Instituția organizatoare de doctorat	D o m e n i u l	Perioada	Titlul științific acordat
1.	Universitatea din Craiova	Filologie	2001-2005	Doctor în filologie

**3. Studii și burse postdoctorale (stagii de cel puțin 6 luni)**

Nr. crt.	Instituția	D o m e n i u l	Perioada	Titlul științific acordat

**4. Grade didactice/profesionale**

Nr. crt.	Instituția	D o m e n i u l	Perioada	Titlul/postul didactic sau gradul/postul profesional
1.	Universitatea din Craiova	Filologie	2003-până în prezent	Lect. Univ. Dr.
2.	Universitatea din Craiova	Filologie	1999-2003	Asist. Univ.
3.	Universitatea din Craiova	Filologie	1997-1999	Preparator Univ.

Relevanța și impactul  
rezultatelor științifice ale  
candidatului

### **Publicații. Contribuții personale și direcții de cercetare originale**

Activitatea mea de cercetare științifică, derulată între anii 1997 – 2020 se axează cu precădere asupra domeniului Intertextualității și a diverselor coordonate teoretice și practice pe care acesta le implică, mai ales metamorfozele și noile aspecte critice pe care le dobândește în perioada postmodernă. Atenția mea s-a îndreptat constant înspre permutările de texte, surse și motive, spre „mozaicul de citate” (Kristeva) și „spațiul multidimensional” (Barthes) al unei opere literare și spre strategiile de lectură și interpretare ce pot activa toate valențele culturale latente ale textului respectiv.

Rezultatele acestei activități de cercetare se cuantifică în: teza de doctorat, 2 cărți (autor unic), 5 volume editate coordonate în calitate de editor și coeditor (2 volume publicate în străinătate), 1 curs universitar; 14 capitole apărute în volume tematice publicate în străinătate; 2 capitole în volume tematice publicate în țară; 2 cărți traduse apărute în țară, 17 cărți traduse apărute la edituri din țară; 52 articole (autor): 5 articole (publicate în reviste indexate ERIH+), 30 articole publicate în anale și reviste românești acreditate CNCS, dintre care unele în fluxul științific internațional, indexate în baze de date internaționale, 4 articole apărute în volume ale unor manifestări naționale și internaționale; 1 recenzie la un volum propriu apărut într-o publicație internațională, 1 recenzie la volum propriu apărută într-o publicație națională, 4 recenzii și prefețe publicate în reviste din fluxul științific național și 3 recenzii și prefețe publicate în fluxul internațional; 16 participări la conferințe internaționale organizate în străinătate și 42 participări la conferințe și workshop-uri internaționale organizate în țară.

Din acest mare domeniu de interes, cercetarea mea a vizat trei direcții principale legate de posibilitatea de transfer (inter-) și (intra-) textual: prima direcție merge înspre teoretizarea unor diverse aspecte ale intertextualității prin analiza gradului de asimilare, apropiere și combinare, a strategiilor de asociere și analogie, de transfer cultural și a relațiilor transformaționale a unor elemente provenind din texte literare ce aparțin unor spații geografice și culturale diferite (un accent deosebit este pus pe texte ce aparțin literaturii Postmoderne/Postcoloniale și, mai exact, literaturii indiene de limbă engleză și scoțiană), a doua direcție este reprezentată de studiul transferului text-imagine-spectacol (cu abordări estetice și comparative ale fenomenului de ekphrasis) și cea de a treia, vizează fenomenul intertextualității privit din perspectiva capacităților sale metaforice de a crea atât noi semnificații și noi posibilități de lectură dar și noi spații cu valențe interpretative deosebite unde procesele metaforice le întâlnesc pe cele de traducere și împreună dau naștere unor noi posibilități de relaționare text-context-inter/intratext.

În cadrul **primei direcții de cercetare** am încercat să fac un studiu atent al articulațiilor combinatorii ale textului literar, plecând de la teoria textului și de la noțiunea foarte generoasă de text, și ajungând până în punctul în care converg toate vocile și discursurile textului, acel punct în care cititorul poate identifica semne, coduri, semnificații și conotații care să-i permită accesul către o înțelegere mai profundă a textului și contextului care-l inspiră.

Cursul didactic, *Texts Come into Play - Intertexts and Intertextuality* (Universitaria, 2003), propune o astfel de abordare teoretică a intertextualității și o analiză a unor diverse strategii și tehnici combinatorii. Se face o clasificare a diverselor tipuri de permutări intertextuale grupate după felul textelor care sunt transferate și a codurilor cu ajutorul cărora sunt realizate: verbale-verbale (texte literare canonice), verbale-nonverbale (transfer text-imagine), nonverbale-nonverbale (spectacol, performance, film).

Dintre articolele publicate pe tema hibridității culturale, a multiplicității și a diverselor tipuri de transfer intertextual menționez:

1. “The (Post-) Apocalypse of Dave: London between the Death of the Metropolis and the Emergence of the Postmetropolis in Will Self’s *The Book of Dave*” in *BAS – British and American Studies*, Editura Universitatii de Vest, 2011, p. 31-40, ISSN 1224 – 3086  
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=42440>

2. “Political Dystopias and Hyperreal Alternatives in Paul Auster’s *Man in the Dark*”, *Analele Universitatii din Craiova, Seria Stiinte Filologice, Limbi straine aplicate. Anul VII, Nr. 2/2011, Craiova: Universitaria*, p. 280 – 286, ISSN:1841-8074  
[https://www.fabula.org/actualites/analele-universitatii-din-craiova-seria-stiinte-filologice-limbi-straine-aplicate-anul-vii-nr-2\\_51679.php](https://www.fabula.org/actualites/analele-universitatii-din-craiova-seria-stiinte-filologice-limbi-straine-aplicate-anul-vii-nr-2_51679.php)

3. “Mapping Alternative Spaces” in *Euresis – Cahiers roumains d’études littéraires et culturelles, Nouvelle série*, No. 1, Printemps 2005, “(Post) Communisme et (Post) Colonialisme”, Institutul Cultural Roman, p. 121 – 127, ISSN 1223-1193

4. “Pickled Stories and Eclectic Voices”, *A Matter of Taste - A Journal of Literary and Cultural Studies, University of Bucharest Review*, Volume VII, no. 4, 2005, p. 85 – 92, ISSN 1454-9328  
<http://ubr.rev.unibuc.ro/wp-content/uploads/2012/08/tables-of-contents2.pdf>

a) Textele pe care am încercat să aplic modelele de analiză intertextuală provin în general din literatura postmodernă unde strategiile intertextuale sunt diverse și complexe și, mai exact, din literatura postcolonială. Reunind elemente din cel puțin două spații culturale, din două tradiții, două perioade istorice pre- și post- care jalonează un moment traumatic, cel al colonizării, și de cele mai multe ori îmbinând elemente lexicale din ambele spații lingvistice, literatura postcolonială reprezintă o sursă bogată de strategii intertextuale. Spațiile alese de mine sunt cel al romanului indian de limbă engleză și cel al romanului scoțian (inclus și acesta în sfera literaturii postcoloniale).

Articolele și studiile publicate pe această temă vorbesc despre hibriditate culturală, discontinuitate, metafore ale identității și un permanent transfer de valori între Orient și Occident.

1. “On Garbage and Ice: Ethics of the Slums in Katherine Boo’s *Behind the Beautiful Forevers*”. *Journal of English Studies (RJES)* De Gruyter. Doi: 10.1515/rjes -2017-0003. Pages: 14-21. 2017  
<https://content.sciendo.com/view/journals/rjes/14/1/article-p14.xml?language=en>

2. “In search of the invisible roots: Immigrant experiences in Jhumpa Lahiri’s *Unaccustomed Earth*”  
in *Romanian Journal of English Studies (RJES)*, Volume 13, Issue 1, De Gruyter. 45–52. ISSN (Online) 2286-0428, ISSN (Print) 1584-3734, DOI: <https://doi.org/10.1515/rjes-2016-0007>, December. 2016. Available at:  
[https://www.researchgate.net/publication/312480554\\_In\\_Search\\_of\\_the\\_Invisible\\_Roots\\_Immigrant\\_Experiences\\_in\\_Jhumpa\\_Lahiri's\\_Unaccustomed\\_Earth](https://www.researchgate.net/publication/312480554_In_Search_of_the_Invisible_Roots_Immigrant_Experiences_in_Jhumpa_Lahiri's_Unaccustomed_Earth)

3. Global versus Glocal Dimensions of the Post-1981 Indian English Novel” in *PORTAL Journal of Multidisciplinary International Studies*, vol. 12, special issue 1 January (2015): Geographies of Identity (Matthew Graves, Elizabeth Rechniewski eds.), <http://dx.doi.org/10.5130/portal.v12i1.4378> UTSePress, Sydney, Australia.  
ISSN: 1449-2490; <http://epress.lib.uts.edu.au/ojs/index.php/portal>.
4. “When Scheherazade ceases to say her permitted say: Mapping out silence in Salman Rushdie’s *Midnight’s Children*” (republished), in *Locating The Periphery: The Booker Prize and the Indian English Novel*. (ed) Nilanshu Kumar Agarwal, Kolkata: Roman Books. Chapter 2, p. 39-59. 2013. ISBN: 978-93-80905-4-33.
5. “Ghost Hunting and Haunting ‘Others’ in Tabish Khair’s *The Thing About Thugs*” in *Tabish Khair: A Critical Companion*, Om Prakash Dwivedi (ed.), London: Roman Books, 2013. p. 126 – 138. ISBN: 978-93-80905-58-7.
6. “At the Roots of Violence in Rohinton Mistry’s *Such a Long Journey* and *A Fine Balance*” in *The Other India: Narratives of Terror, Communalism and Violence*, Om Dwivedi (ed.), London: Cambridge Scholars Publishing. 2012. p. 103 – 117. ISBN (10): 1-4438-4127-7, ISBN (13): 978-1-4438-4127-6.

Celălalt spațiu cultural care oferă o sursă interesantă de texte, incluse și acestea în sfera literaturii postcoloniale, este cel scoțian. Incluziunea aceasta este motivată de identificarea situației politice, sociale și istorice a Scoției, de-a lungul existenței ei încercate, a luptei permanente pentru independență și afirmare a identității naționale, cu experiența generală a colonialismului. Intertextuală prin permanenta raportare la literatura engleză, prin dialogul cu trecutul pe care-l stabilește adesea, prin multilingvismul pe care-l promovează, literatura scoțiană redefiniște ideea de pluralitate și alteritate, de marginalitate și centralitate. Lucrarea *Scotland and Scottishness – From Tradition to Modernity* (Universitaria 2020) încearcă să ofere câteva coordonate culturale și să definească spațiul scoțian din prisma dialogului permanent pe care acesta îl stabilește între tradiție și modernitate, și din perspectiva diverselor contradicții și extreme care se reunesc simbolic în ideea de *Caledonian Antiszygy*.

1. ”Sense of place and belonging in Sorley MacLean’s Poetry” in *Studia UBB Philologia*, LXIV, 1/2019. p. 223-236. DOI: 10.2413/subbphilol.2019.1.16  
<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=757432>
2. “Loss of Innocence in Contemporary Scottish Poetry” in *Reconstructing Subjectivity: British, American and German Studies*, University of Craiova, Romania, Centrul de Cercetare a Identităților Europene Lingvistice și Culturale. Felicia Burdescu, Cerban Madalina, Claudia Pisoschi, Sorin Cazacu (eds.), Craiova: Universitaria, 2016, 289-311, ISBN: 978-606-14-1041-5.

Cea de-a doua direcție a cercetării mele științifice vizează studiul transferului intertextual realizat între text și imagine și analiza similitudinii dintre cele două grile de lectură. Fie că ne raportăm la ilustrațiile de text, la numeroasele exemple de ekphrasis din literatură, la poezia concretă sau la noile forme hibride ale romanului grafic acest transfer imagine-text oferă un exemplu sugestiv de „traducere” a unui sistem de semne și semnificații într-unul cu totul diferit, care poate astfel să adâncească și să multiplice nivelele de înțelegere a textului-imagine și a imaginii-text.

Experiența mea profesională a fost criteriul prin care am fost cooptată în toate proiectele din care am făcut parte, astfel am putut studia și publica alături de profesioniști de renume.

În ideea îmbinării celor două sisteme semnificante am participat în proiectul cultural **Romanian Cultural Resolution** nr. 10/2010 (Directori: Adrian Bojenoiu, Alexandru Niculescu) care a reprezentat România la cea de-a 54-a ediție a Bienalei de Artă de la Veneția, organizat de Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe și Institutul Cultural Român și s-a finalizat prin traducerea în engleză și publicarea albumului de arta romana contemporana - *Romanian Cultural Resolution*, (traducere in engleza Daniela Rogobete) ed. Hatje Cantz, Germania

1. "Journeys across Typographic Spaces. A Study Case: Alasdair Gray's *Unlikely Stories, Mostly*", Travel (of) Writing – A Collection of Essays, Ovidius University Press, 2007, p. 157 – 168, ISBN 978-973-641-344-
2. "Out of the Labyrinth: Textual and Visual Representation in Alasdair Gray's Short Fiction" in "Creadores de Evocation" (Fuera del Laberinto. Las Representaciones Textuales y Visuales en las Historias Cortas de Alasdair Gray, trad. Jose Francisco Fernandez), Almeria: Publicaciones de la Universidad de Almeria, 2005, p. 45 – 63, ISBN: 84-8240-752-X

**O a treia direcție de cercetare** este capacitatea metaforei de a crea noi spații textuale, noi posibilități de transfer de sensuri și de analiză intertextuală. Cartea *Metaphor: Between Language and Thought* (Universitaria, 2008) analizează aceste valențe ale metaforei, oferind în același timp și o serie de aspecte practice de analiză și interpretare. Tot în această direcție teza mea de doctorat, *Deconstructing Silence: Ambiguity and Censored Metaphors in Salman Rushdie's Fiction* (Universitaria, 2010) propune o astfel de analiză intertextuală a câtorva din romanele scriitorului Salman Rushdie, realizată încă o dată din perspectiva metaforei care pare să guverneze în mod subtil întreaga operă literară a acestuia. Accentul este pus pe felul în care metafora și traducerea se întâlnesc într-un spațiu al indeterminării, un spațiu creat fie de tensiunea generată între termenii metaforei, fie de tot ceea ce se pierde prin traducere; un spațiu care așteaptă să fie reactivat printr-un nou dialog cultural intertextual.

Această încercare de aprofundare a problematicii privind transferul intertextual, în special cel între text și imagine ca un demers legat de sfera traducerii unui sistem de semne și semnificații într-altul, se regăsește și în activitatea mea ca traducător.

Publicarea articolelor și recenziilor mele în importante reviste naționale, incluse în baze de date internaționale, constituie o formă implicită de recunoaștere a activității mele de cercetare și de impact al rezultatelor obținute, descrise anterior.

De asemenea, recenziile scrise de specialiști în domeniu pentru volumele publicate de mine, citările pe care le-au primit lucrările publicate de mine constituie criteriul direct de evaluare a activității mele profesionale și a impactului rezultatelor cercetării în mediul academic. Fac parte din comitetul editorial a patru reviste.

În sfârșit, datorită mijloacelor moderne de informare, prezența volumelor și studiilor mele în diferite baze de date (naționale și internaționale) și în biblioteci ale unor universități și institute de prestigiu din țară și din străinătate reprezintă încă un criteriu de cuantificare a impactului activității mele de cercetare, dar și o formă de diseminare a rezultatelor acesteia.

Capacitatea candidatului de a îndruma studenți sau tineri cercetători și competențele didactice ale candidatului

Din 1997 și până în prezent, în calitate de preparator, asistent și lector universitar, am predat o varietate de cursuri, cursuri practice și seminare din domeniul limbii și literaturii engleze, atât la nivelul de licență, forma de învățământ cu frecvență și la distanță, cât și la cel de master: cursuri de limba engleză contemporană: Curs de literatură engleză (Intertextualitate), Tipologia Textului, Curs general de Estetica, Curs optional A2 de literatură (Studii culturale scoțiene), Elemene de cultură și civilizație britanică; în cadrul programului de master *Studii de limba engleză și literaturi anglo-americe* predau: Curs de literatură engleză (Postmodernism–Coordonate intertextuale), Literar-Vizual; (la programul de master *Traducere și terminologii în context european*): Traduceri literare – abordări contemporane, Limbaj media și subtitrare.

Prin cursurile pe care le predau încerc să-i familiarizez pe studenți cu elemente de cultură și civilizație britanică, cu evoluția fenomenului literar în general și cel aparținând spațiului cultural anglo-saxon în special, încerc să le ofer elemente de teorie literară și un aparat critic accesibil și pertinent care să le faciliteze înțelegerea și analiza textului literar. Prin specificul cursurilor pe care le predau caut în permanență să le trezesc curiozitatea și interesul față de actul artistic în general, să le dezvolt simțul estetic, să le activez încrederea în propriile judecăți de valoare și să îi fac conștienți de dimensiunile intertextuale ale oricărui text literar și de permanentele transferuri operate între imagine și text.

În activitatea de predare folosesc strategii moderne, instrumente audio-vizuale și încerc permanent să îmbin metodele didactice informative, precum expunerea, explicația, comentariul, demonstrația, cu cele formative: exercițiul, analiza, descoperirea, cercetarea individuală, și să încurajez dezbaterile libere, lucrul în echipă și implicarea studenților în diferite proiecte. La toate acestea se adaugă evaluarea corectă a tuturor sarcinilor distribuite și obiectivitate în atribuirea notei finale. Eficacitatea acestor tehnici și strategii didactice se poate cuantifica prin prezența studenților în număr mare la cursuri și seminare, prin interesul manifestat de aceștia an de an, atât pentru conținuturile cursurilor mele, cât și pentru temele de licență și de disertație propuse de mine spre coordonare, și, nu în ultimul rând, din rezultatul sumativ al evaluărilor făcute de către studenți.

Totodată, activitatea mea didactică este apreciată pozitiv și de către directorul departamentului din care fac parte, de către membrii echipei de conducere a Facultății de Litere, dar și de către colegii specialiști în domeniu.

Activitatea didactică propriu-zisă este dublată de activitatea de îndrumare și de coordonare a studenților și a tinerilor cercetători. Sub îndrumarea mea, studenții au realizat lucrări de licență și de disertație pe teme interesante din domeniul literaturii engleze, și a studiilor culturale. Țin să subliniez că întotdeauna am pus un accent important pe încurajarea și orientarea studenților către cercetare, oferindu-le sfaturi pertinente nu numai în privința conținutului științific, al folosirii surselor bibliografice, ci și referitor la respectarea normelor etice și la tehnicile de redactare. Un exemplu în acest sens și, totodată, un argument puternic pentru recunoașterea capacității și dorinței mele de a-i îndruma pe tinerii cercetători în demersul lor didactic și științific, îl poate constitui și participarea mea la diferite comisii de examen pentru promovarea pe posturi didactice), la Comisiile de Licență și Master organizate de Facultatea de Litere din Craiova și la alte facultăți din țară sau de admitere la gradul didactic I și obținerea gradului didactic II din învățământul preuniversitar, organizate de Universitatea din Craiova. Am participat, de asemenea, în numeroase comisii pentru acordarea gradului didactic I.

<p>Capacitatea candidatului de a îndruma studenți sau tineri cercetători și competențele didactice ale candidatului</p>	<p>Activitatea mea didactică este susținută de efortul continuu de a eficientiza actul didactic prin integrarea unor metode moderne, adaptate publicului țintă și sincronizate cu tendințele actuale ale învățământului european. În plus, această activitate se desfășoară în strânsă legătură cu activitatea mea de cercetare, cu care se asociază nu numai din punct de vedere al tematicilor abordate, ci și al contextului și al mijloacelor de abordare a acestora.</p> <p>Perfecționarea în domeniul didacticii a reprezentat și reprezintă o constantă a preocupărilor mele de formare continuă. O astfel de preocupare s-a materializat prin participarea la diferite cursuri de formare care au avut ca obiectiv, direct sau indirect, dezvoltarea competențelor didactice.</p> <p>În 1998 (20-31 septembrie) am participat la o serie de cursuri și seminarii de metodologie a predării literaturii engleze <i>Literature for University</i>, organizate de Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași iar între 2-6 decembrie, în același an, la seminarii dedicate predării literaturii irlandeze <i>Irish Studies Seminar</i>, organizat de Facultatea de Litere a Universității Transilvania din Brașov.</p> <p>Am participat la seminare oferite de British Council și University of Cambridge ESOL Examinations pentru CAE și Examenele BEC și ILEC (mai 2012) și la un seminar în vederea pregătirii candidaților pentru obținerea calificativelor C1 și C2 (aprilie 2018). Am participat la webinarii pe aceleași teme.</p> <p>Complementar activității didactice propriu-zise am avut o permanentă colaborare cu studenții, masteranzii și doctoranzii în diverse activități extracurriculare, menite să contribuie la dezvoltarea competențelor de specialitate și transversale ale acestora.</p> <p>Dintre acestea, menționez organizarea (alături de Dr. Sorin Cazacu) a Concursului Internațional Student Contest “TEXT AND IMAGE” care a avut două ediții până în prezent: ediția din 2017 a fost în colaborare cu Shri Ramswaroop Memorial University, Lucknow, India și avut ca temă <i>...Of All the Possible Worlds</i>; ediția a doua (2018) a fost organizată în colaborare cu Universitatea “Tor Vergata”, Roma, Italia și Universitatea de Vest, Timișoara, având ca temă <i>Reconstructing the Self</i>. Pentru încurajarea relațiilor de colaborare între învățământul preuniversitar și cel universitar am încheiat un contract de parteneriat cu Colegiul Național “Mircea cel Bătrân” (Rm Valcea) pentru concursul anual interjudețean “CREATIVITY AT WORK” (2011-2019).</p> <p>Am îndrumat studenți, masteranzi și doctoranzi în vederea participării acestora la conferințe destinate tinerilor cercetători și publicării lucrărilor acestora în diverse volume. Menționez aici și Colocviul Școlii doctorale “Alexandru Piru” <i>Noi perspective în cercetarea lingvistică și literară</i>, desfășurat la Facultatea de Litere a Universității din Craiova, 2018, 2019 (în calitate de moderator al secțiunii <i>Literatură engleză</i>).</p>
<p>Capacitatea candidatului de a conduce proiecte de cercetare-dezvoltare</p>	<p>Pe parcursul activității mele științifice, am avut șansa de a fi cooptată în echipa mai multor proiecte de cercetare naționale și internaționale, alături de cercetători cu experiență :</p> <p>Am fost implicată, în calitate de membru, în proiecte internaționale de cercetare, obținute prin competiție:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>2010-2011</b> - Membru în proiectul <b>Romanian Cultural Resolution</b> ne. 10/2010 (Directori: <b>Adrian Bojenoiu, Alexandru Niculescu</b>), participant la Concursului Național pentru selectarea proiectelor care au reprezentat România la cea de-a 54-a ediție a Bienalei de Artă de la Veneția, organizat de Ministerul Culturii,</li> </ul>

	<p>Ministerul Afacerilor Externe și Institutul Cultural Român; pentru Noua Galerie a I.R.C.C.U. Veneția, a fost desemnat câștigător proiectul cu nr.10/2010, punctaj: 216 finalizat prin participarea proiectului la Bienala de la Venetia si prin traducerea albumului de arta romana contemporana - <i>Romanian Cultural Resolution</i>, (traducere in engleza Daniela Rogobete) ed. Hatje Cantz, Germania</p> <p><b>Membru în proiecte naționale și în contracte cu agenți economici</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Septembrie 2018 - august 2019- membru, expert 21 coordonator stagiu de practică în “<i>Proiectul Stagii de practică performante pentru studenții Facultăților de Litere și FEAA</i>”, proiect cofinanțat din Programul Operațional Capital Uman 2014-2020, ID PROIECT: POCU/90/6.13/6.14-106117.</li> <li>• <b>30 iulie – 5 august 2017</b> – Membru în proiectul “<i>Mobile Biennale 2017. The Tour of Moldavia in 7 days (TM7D)</i>” (Directori de proiect: Adrian Bojenoiu and Alexandru Niculescu) organizat de Centrul de arta contemporană Club Electroputere; cofinanțat de Fondul de Administrație Național Cultural, Parteneri: Universitatea Națională de Arte George Enescu, Centrul de Fotografie Contemporană, Vector, Revista Arta, Scena 9, Zeppelin, Igloo media, TVR. Sponsor: New Folder</li> <li>• <b>Martie 2015</b> - Membru (ID 137956 indrumator practica) in proiectul POSDRU/161/2.1/G/137956 “Facilitarea tranzitiei de la studiu la piata muncii a studentilor filologi si a celor de la comunicare, prin servicii integrate si inovatoare”, desășurat în cadrul Universității din Craiova, proiect cu finalitate didactică care au vizat interrelaționarea studenților cu mediul socio-economic de specialitate din zona Olteniei, în vederea unei mai bune inserții a acestora pe piața muncii. Am indrumat 20 de studenti în efectuarea stagiului de practică cu componenta didactică în cadrul unui birou de traduceri.</li> </ul> <p>De asemenea, în perioada 2005-2014, am fost membru în echipa de cercetare a <i>Centrului de Cercetare a Identităților Lingvistice și Culturale Europene</i>, Centru tip C, acreditat în iunie 2005, de către Consiliul Național al Cercetării Științifice din Învățământul Superior, din cadrul Ministerului Educației și Cercetării, cu Certificat CNCISIS Nr. 122. Proiectul de cercetare-dezvoltare a fost propus în cadrul pogramului național de cercetare științifică lansat pe bază de competiție. Director de proiect: Prof.univ.dr. Ioana Murar. În volumele apărute sub egida acestui centru am publicat articole de cercetare, în special din domeniul semanticii și frazeologiei, dar nu numai.</p>
--	---

#### **6. Îndeplinirea standardelor universității:**

- deținerea diplomei de doctor în domeniul postului sau într-o ramură înrudită: **îndeplinit**;
- îndeplinirea standardelor minimale necesare și obligatorii de ocupare a posturilor didactice/de cercetare, specifice funcției de Conferențiar universitar/CS II, aprobate prin O.M.E.N.C.Ș. nr. 6129/20.12.2016, publicat în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 123 bis/15.02.2017, potrivit art. 219 alin. (1) al Legii Educației Naționale nr. 1/2011:



Domeniul de activitate (Indicator, Criteriu)	Punctaj minim	Punctaj realizat
Activitatea didactică și profesională A.1.	Publicarea tezei de doctorat minimum 100 puncte, din care minimum 60 obținute la categoriile A 1.1.1.-1.1.2	30 914
Activitatea de cercetare A.2.	minimum 300 puncte	919
Recunoașterea impactului activității A.3.	minimum 100 de puncte	178
<b>Total</b>	minimum 500 de puncte	<b>2011</b>

îndeplinit.

7. Îndeplinirea standardelor facultății: îndeplinit.

Semnătura candidatului

## STANDARDE MINIMALE ȘI OBLIGATORII PENTRU CONFERIREA TITLURILOR DIDACTICE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR ȘI A GRADELOR PROFESIONALE DE CERCETARE- DEZVOLTARE

Domeniul	Indicatori	Categorii	Subcategorii	Explicare punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul	Punctaj
1. Activitatea profesională și didactică (AD)	1.1. Cărți și capitole [1] în	1.1.1. Carte [2] de autor unic, având la bază teza de doctorat		30p	cartea	<b>30</b>
	lucrări de specialitate, ediții. Se au în vedere lucrări publicate la edituri de prestigiu (a) din	1.1.2. Autor sau coautor [= autor de capitol(e)] de: monografie, sinteză,	(a) autor/coautor	40p / 20p	fiecare carte	40x10 = <b>400</b>
		volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche).	(b) autor/coautor	30p/15p	fiecare carte	30x2= <b>60</b>
		1.1.3. Coordonator / coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare,	(a) coordonator	30p /20p	fiecare carte	

	străinătate; (b) din țară	enciclopedii, atlase, tratate)	/coautor			
			(b) coordonator/ coautor	25p/15p	fiecare carte	
		1.1.4. Editarea cu aparat științific a unei opere științifice sau literare (inclusiv antologii) cu text(e) aparținând altui autor decât cel al ediției.	(a) autor/ coautor	25p/15p	fiecare carte	
			(b) autor/ coautor	20p/10p	fiecare carte	
	1.1.5. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice, organizate în cadru instituțional de către Universități, Academia Română, Institutele Academiei Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate.	(a) coordonator (editor)/ co-editor	20p/10p	fiecare volum	10x2 = <b>20</b>	
		(b) coordonator (editor) / co-editor	10p/7p	fiecare volum	10x1 = <b>10</b> 7x2= <b>14</b>	
	1.2. Traduceri	1.2.1. Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați	autor/coautor	15p/10p	fiecare carte	19x15 = <b>285</b>
		1.2.2. Dotarea unei traduceri cu aparat critic (note bio-bibliografice, note și comentarii).	autor / coautor	15p/7p	fiecare carte	5x15= <b>45</b>
	1.3. Material didactic	Curs sau manual universitar cu ISBN.	autor / coautor	20p/10p	fiecare carte	1x20 = <b>20</b>
	1.4. Îndrumare	Conducător de doctorat.		10p	calitatea	
<b>Total A1</b>					<b>914</b>	
2. Activitate de cercetare (A2)	2.1. Articole, studii, recenzii	2.1.1. publicate în reviste științifice indexate ISI/ Thomson Reuters, Elsevier/Scopus, Ebsco;	autor / coautor de articol	25p/15p	fiecare articol sau recenzie	
			recenzie	10p		
		2.1.2. publicate în reviste științifice indexate ERIH Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BD1, altele decât cele de sub 2.1.1. (se exclude Google Scholar/Academic);	autor / coautor de articol	15p/7p	fiecare articol sau recenzie	5x15= <b>75</b>
			recenzie	5p		
		2.1.3. publicate în Analele / Buletinele / Anuarele Universităților / Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, în memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale, cu comitete științifice: (a) în străinătate; (b) în țară:	(a) autor / coautor de articol	15p/7p	fiecare articol sau recenzie	15x4= <b>60</b>
			(a) recenzie	5p		5x3= <b>15</b>
		2.1.4. studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, neindexate, cu ISSN.	(b) autor/ coautor de articol	10p / 5p	fiecare articol sau recenzie	10x49= <b>490</b>
			(b) recenzie	5p		5x3= <b>15</b>
	2.2. Activitate editorială	2.2.1. Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review. din străinătate (a) sau din țară (b).	(a) / (b)	15p / 10p	fiecare atribuție	15x4= <b>60</b>
		2.2.2. Referent științific și coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate, din străinătate (a) sau din țară (b)	(a)/(b)	7p/5p	fiecare atribuție (nu fiecare referat)	

	2.3. Granturi științifice	23.1. finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională, pe baza unui proiect de cercetare	director	30p	fiecare proiect	
			membru	15p	fiecare proiect	15x4= <b>60</b>
		23.2. finanțate instituțional, individuale, obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare.	titular	10p	fiecare proiect	
	2.4. Comunicări	prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer review, (a) în străinătate sau (b) în țară	(a)/(b)	4p/2p	fiecare comunicare	15x4= <b>60</b> 42x2= <b>84</b>
<b>Total A2</b>						<b>919</b>
Recunoașterea și impactul activității (A3)	3.1. Traduceri	Carte științifică de autor publicată în străinătate, după ce a fost deja publicată în România sau în R. Moldova.		20p	fiecare carte	
	3.2. Premii și distincții academice	oferite de Universități, institute de cercetare, Academii, USR, Asociații profesionale de nivel național.		10p	fiecare premiu	
	33. Citări, mențiuni bibliografice, recenzări	3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor. O citare presupune menționarea explicită a numelui/a contribuției celui citat și este înregistrată o singură dată, indiferent de numărul de ocurențe din lucrarea care citează. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN.		2p	fiecare lucrare în care este menționată o contribuție științifică a candidatului	2x34= <b>68</b>
		3.3.2. Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN.		2p	fiecare recenzie	2x2= <b>4</b>
	3.4. Keynote speaker	Conferințe în plenară la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese (a) internaționale / (b) naționale.	(a)/(b)	10p/15p	fiecare conferință	
	3.5. Stagii în străinătate	3.5.1. Stagiul de cercetare în străinătate (exclusiv Erasmus – staff mobility).	minimum o lună	5p	fiecare stagiul	
		3.5.2. Visiting professor documentat ca atare, prin contract sau invitație.	minimum o lună	15p	fiecare stagiul	
	3.6. Prezența în baze de date și în biblioteci din țară și străinătate	Thomson Reuters/Web of Science. Scopus, ProQuest Central, Ebsco, Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH (exclus Google Scholar/Academic); KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B A.R.		2p	fiecare prezență/lucrare până la maximum de 100p	<b>100</b>
3.7. Participarea la comisii de experți	de evaluare de proiecte, de susținere a tezei de doctorat sau de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare.		2p	fiecare participare	2x3= <b>6</b>	
<b>TOTAL</b>						<b>178</b>

Note:

[1] Indicatorul 1.1. se referă la *capitole* din lucrări de concepție unitară, în care autorii capitolelor au statutul de coautori ai cărții; se deosebește deci de indicatorul 2.1.3., infra, care vizează *studii* și *articole* cuprinse în volume colective ocazionale și în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice.

[2] La subpunctele 1.1., 1.2. și 1.3, pentru lucrările reeditate se ia în considerare doar o singură ediție – cea indicată de autor.

[3]: Este obligatorie realizarea punctajului minim pentru fiecare set de criterii (domeniu de activitate A.1., A.2., A.3.).

	Condiții minimale	Punctaj realizat
	Profesor/ Conferențiar	
Domeniul de activitate	publicarea tezei de doctorat	30
Activitatea didactică și profesională A.1.	minimum 200 de puncte, din care minimum 90 obținute la categoriile A 1.1.1.-1.1.2./ minimum 100 puncte, din care minimum 60 obținute la categoriile A 1.1.1.-1.1.2	914
Activitatea de cercetare A.2.	minimum 450 de puncte/ minimum 300 puncte	919
Recunoașterea impactului activității A.3.	minimum 200 de puncte/ minimum 100 de puncte	178
Total	minimum 850 de puncte/ minimum 500 de puncte	<b>2011</b>

**îndeplinit.**

**Îndeplinirea standardelor facultății: îndeplinit**

Semnătura candidatului

Constantina-Daniela Rogobete

Note:

[1] Responsabilitatea de a stabili concordanța dintre conținutul cerințelor și cel al realității - așa cum decurge aceasta din activitatea candidatului - revine comisiei de concurs.

[2] Indicatorul 1.1. se referă la *capitole* din lucrări de concepție nitară, în care autorii capitolelor au statutul de coautori ai cărții; se deosebește deci de indicatorul 2.1.3., infra, care vizează *studii* și *articole* cuprinse în volume colective ocazionale și în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice.

[3] La subpunctele 1.1., 1.2. și 1.3, pentru lucrările reeditate se ia în considerare doar o singură ediție – cea indicată de autor. Notă: Este obligatorie realizarea punctajului minim pentru fiecare set de criterii (domeniu de activitate A.I., A.2., A.3.).

UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA  
 FACULTATEA DE LITERE  
 DEPARTAMENTUL DE LIMBI ROMANICE ȘI CLASICE  
 DOMENIUL: ȘTIINȚE UMANISTE, FILOLOGIE

**ANEXĂ – GRILA DE VERIFICARE  
 pentru îndeplinirea standardelor minimale**

**CRITERIUL A1. ACTIVITATEA DIDACTICĂ ȘI PROFESIONALĂ**

**TOTAL PUNCTE REALIZATE: 30+400+60+20+10+14+285+75+20= 914 PUNCTE**

**(A1) Activitatea de cercetare**

*A 1.1. Cărți și capitole în lucrări de specialitate, editii. Se au în vedere lucrări publicate la edituri de prestigiu (a) din străinătate; (b) din țară.*

<b>1.1.1. Carte de autor unic, având la bază teza de doctorat</b>		
Nr. crt.	TEZA DE DOCTORAT	PUNCTAJ
1.	<i>Deconstructing Silence: Ambiguity and Censored Metaphors in Salman Rushdie's Fiction</i> , Craiova: Universitaria, 2008, (242 p) ISBN 978-606-510-926-1	30 p.
<b>1.1.2. Autor sau coautor [=autor de capitol(e)] de: monografie, sinteză, volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche).</b>		
Nr. crt.	LUCRARE PUBLICATĂ	PUNCTAJ
1.	<i>Scotland and Scottishness: From Tradition to Modernity</i> , Craiova: Universitaria, 2020, ISBN 978-606-14-1616-5	30 p.
2.	<i>Metaphor: Between Language and Thought</i> , Craiova: Universitaria, 2008, (160 p) ISBN: 978-606-510-052-7 <a href="https://www.worldcat.org/title/metaphor-between-language-and-thought/oclc/949608874&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/metaphor-between-language-and-thought/oclc/949608874&amp;referer=brief_results</a>	30 p.
<b>CAPITOLE IN VOLUME</b>		
1.	“Medieval Aesthetics in C. S. Lewis’s <i>The Lion, the Witch and the Wardrobe</i> ” in <i>A Serious Genre: The Apology of Children’s Literature</i> , Dana Percec (ed.), 2016, p. 66-85, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, ISBN (10): 1-4438-8826-5 ISBN (13): 978-1-4438-8826-4. <a href="https://www.worldcat.org/title/serious-genre-the-apology-of-childrens-literature/oclc/947285297&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/serious-genre-the-apology-of-childrens-literature/oclc/947285297&amp;referer=brief_results</a>	40 p.
2.	“Three Facets of Indian Womanhood in Anita Desai’s <i>Fire on the Mountain</i> ” in <i>Roman Critical</i>	40 p.

	<i>Contexts: Anita Desai's The Fire on the Mountain</i> , An Dwivedi (ed.), London: Roman Books. 2014. p. 89 – 102. ISBN: 978-93-80905-76-1	
3.	“Six Impossible Things before Midnight: Gothic Fantasy in Tim Burton’s <i>Alice in Wonderland</i> ” In <i>Reading the Fantastic Imagination - The Avatars of a Literary Genre</i> , Dana Percec (ed.), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, p. 156-168, ISBN: 978-1-4438-5387-3 <a href="https://www.worldcat.org/title/reading-the-fantastic-imagination-the-avatars-of-a-literary-genre/oclc/871508285&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/reading-the-fantastic-imagination-the-avatars-of-a-literary-genre/oclc/871508285&amp;referer=brief_results</a>	40 p.
4.	“When Scheherazade ceases to say her permitted say: Mapping out silence in Salman Rushdie’s <i>Midnight’s Children</i> ” (republished), in <i>Locating The Periphery: The Booker Prize and the Indian English Novel</i> . (ed) Nilanshu Kumar Agarwal, Kolkata: Roman Books. Chapter 2, p. 39-59. 2013. ISBN: 978-93-80905-4-33.	40 p.
5.	“Ghost Hunting and Haunting ‘Others’ in Tabish Khair’s <i>The Thing About Thugs</i> ” in <i>Tabish Khair: A Critical Companion</i> , Om Prakash Dwivedi (ed.), London: Roman Books, 2013. p. 126 – 138. ISBN: 978-93-80905-58-7.	40 p.
6.	“At the Roots of Violence in Rohinton Mistry’s <i>Such a Long Journey</i> and <i>A Fine Balance</i> ” in <i>The Other India: Narratives of Terror, Communalism and Violence</i> , Om Dwivedi (ed.), London: Cambridge Scholars Publishing, 2012. p. 103 – 117. ISBN (10): 1-4438-4127-7, ISBN (13): 978-1-4438-4127-6.	40 p.
7.	“When Scheherazade ceases to say her permitted say: Mapping out silence in Salman Rushdie’s <i>Midnight’s Children</i> ” in <i>Salman Rushdie: Midnight’s Children – ROMAN Critical Context Series</i> , Nilanshu Kumar Agarwal (ed.). New Delhi: Roman Books. 2012, p. 19-47. ISBN-13: 978-9380905327	40 p.
8.	“Indias of the Heart: Overlapping Sensual and Spiritual Pilgrimages in Anita Desai’s <i>Journey to Ithaca</i> ” in <i>Children of Midnight: Contemporary Indian Novel in English</i> , Ludmila Volna, Nilanshu Agarwal, Murad Prasad (eds.), New Delhi: Pencraft International, p. 110-126, 2012	40 p.
9.	“The <i>Twilight</i> Saga: Teen Gothic Romance between the Dissolution of the Gothic and the Revival of Romance” in <i>Romance: The History of a Genre</i> , Dana Percec (ed), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Press, p 111 – 132, 2011, ISBN (10): 1-4438-3734-2, ISBN (13): 978-1-4438-3734-7 <a href="https://www.worldcat.org/title/romance-the-history-of-a-genre/oclc/778617054&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/romance-the-history-of-a-genre/oclc/778617054&amp;referer=brief_results</a>	40 p.
10.	“Out of the Labyrinth: Textual and Visual Representation in Alasdair Gray’s Short Fiction” in “Creadores de Evocation” (Fuera del Laberinto. Las Representaciones Textuales y Visuales en las Historias Cortas de Alasdair Gray, trad. Jose Francisco Fernandez), Almeria: Publicaciones de la Universidad de Almeria, 2005, p. 45 – 63, ISBN: 84-8240-752-X Available: <a href="http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1349762">http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1349762</a>	40 p.

**1.1.5 . Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice, organizate în cadru instituțional de către Universități, Academia Română, Institutele Academiei Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate.**

Nr. crt	VOLUME EDITATE PUBLICATE IN EDITURI INTERNATIONALE	PUNCTAJ
1.	<i>The Partition of India: Beyond Improbable Lines</i> , Daniela Rogobete, Elisabetta Marino (eds.), 2018. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Press. (205 pagini). ISBN: 978-1-5275-0846-0	10 p.
2.	<i>The Silent Life of Things: Reading and Representing Commodified Objecthood</i> , Daniela Rogobete, Jonathan P. A. Sell, Alan Munton (eds.), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Press. 2015. (212 p.). ISBN: 978-1-4438-8368-9.	10 p.
<b>VOLUME EDITATE PUBLICATE IN EDITURI NATIONALE</b>		
3.	<i>Centres and (Ex-) Ec-centricities - Language, Literature and Cultural Policies</i> , Daniela Rogobete (ed.), Craiova: Universitaria, Craiova, 2011, ISSN: 1454-4415	10
4.	<i>Studia Linguistica et Philologica: In Honorem Magistrae Ioana Murar</i> . Titela Vîlceanu, Ana-Maria Trantescu, Claudia Pisoschi, Daniela Rogobete (eds.). Editura Universitaria, Craiova, 2018. ISBN:978-606-14-1455-0.	7
5.	<i>Cultural Identity between Acceptance and Denial</i> , (co-edited with Mihai Coșoveanu) Craiova: Universitaria, 2009, ISBN 978-606-14-0157-4	7

### 1.2.1 Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați

Nr. crt.	CARTI TRADUSE	PUNCT AJ
1.	“Sa-mi trimiti un cuvânt din când în când” (Orlando Figes, <i>Just Send me Word</i> ), Bucuresti: Polirom, (346 p.), 2019, ISBN: 978-973-46-75-5	15 p.
2.	“Sfârșitul sfârșitului lumii” (Jonathan Franzen, <i>The End of the End of the World</i> ), Bucuresti: Polirom, (250 p.), 2019, ISBN: 9789734678129	15 p.
3	“Filosofia perena” (Aldous Huxley, <i>Perennial Philosophy</i> ), Bucuresti: Polirom, (464 p.), 2018, ISBN: 978-973-46-7563-0	15 p.
4.	“Călătoria unui sceptic în jurul lumii” (Aldous Huxley, <i>Jesting Pilate</i> ), București: Polirom, (200 p.), 2018. ISBN: 9789734674169	15 p.
5.	“Sufocare” (Junot Diaz, <i>Drown</i> ), Bucuresti: Black Button, (164 p.), 2018, ISBN: 9786069450765	15 p.
6.	“Galben de Crome” (Aldous Huxley, <i>Crome Yellow</i> ), Bucuresti: Polirom, (220 p), 2017, ISBN:978-973-46-6693-5.	15 p.
7.	“Uite-asa o pierzi” (Junot Diaz, <i>This Is How You Lose Her</i> ), Bucuresti: Black Button Books Press, (176 p.), 2016, ISBN: 978-606-94-2373-8	15 p.
8.	<i>Adrian Ghenie, Darwin's room: Romanian pavilion at the 56th International Art Exhibition - la Biennale di Venezia</i> / [editors, Juerg Judin and Mihai Pop ; translations, Alistair Ian Blyth, Amy Klement, Daniela Rogobete]. 2015. Exhibition catalog. Ostfildern : Hatje Cantz. ISBN: 3775740139 (pbk.) 9783775740135 (pbk.) indexed UCB Library Catalog <a href="http://oskicat.berkeley.edu/record=b23149041~S1">http://oskicat.berkeley.edu/record=b23149041~S1</a>	15 p.
9.	“Pasarile galbene” (Kevin Powers, <i>Yellow Birds</i> ), Bucuresti: Polirom, (193 p.), 2013, ISBN: 978-973-46-3405-7.	15 p.
10.	“Sunset Park” (Paul Auster, <i>Sunset Park</i> ), Bucuresti: Polirom, Colectia Top 10+, (271 p), 2012, ISBN: 978-973-46-2693-9	15 p.
11	“Mandra fecioara” (Joyce Carol Oates, <i>A Fair Maiden</i> ), Bucuresti: Ed. Polirom (245 p), 2011, ISBN: 978-973-46-2295-5	15 p.
12	“Libertate” (Jonathan Franzen, <i>Freedom</i> ), Bucuresti: Ed. Polirom (638 p), 2017, (2011) ISBN: 978-973-46-2073-9	15 p.
13	“Insula” (Aldous Huxley, <i>The Island</i> ), Bucuresti: Ed. Polirom, 2017, (2011), (443 p) ISBN: 978-973-46-1938-2	15 p.
14	<i>Romanian Cultural Resolution – Contemporary Romanian Art</i> . Niculescu, Alexandru, Adrian Bojenoiu (editori), Daniela Rogobete (transl. into English). 2011. Ostfildern: Hatje Cantz (Germany), ISBN: 978-3-7757-2848-5 (232 pagini)	15 p.
15	“Cum vad eu distractia” (Will Self, <i>My Idea of Fun</i> ), Bucuresti: Ed. Polirom, 2010 (333 p) ISBN: 978-973-46-1795-1	15 p.
16	“Cartea lui Dave” (Will Self, <i>The Book of Dave</i> ), Bucuresti: Ed. Polirom, 2010 (505 p) ISBN: 978-973-46-1469-1	15 p.
17	“Un om în întuneric” (Paul Auster, <i>Man in the Dark</i> ), Bucuresti: Ed. Polirom, 2010 (228 p) ISBN: 978-973-46-1640-4	15 p.
18	“Scurta și minunata viața a lui Oscar Wao” (Junot Diaz, <i>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</i> ),	15 p.

	Bucuresti: Ed. Polirom, 2017, (2008) (334 p) ISBN: 978-973-46-1164-5	
19	“Grimus” (Salman Rushdie), Bucuresti: Ed. Polirom, 2008 (370 p) ISBN: 978-973-46-0724-2	15 p.
<b>1.2.2 Dotarea unei traduceri cu aparat critic</b>		
1.	“Călătoria unui sceptic în jurul lumii” (Aldous Huxley, <i>Jesting Pilate</i> ), București: Polirom, (200 p.), 2018. ISBN: 9789734674169	15 p.
2.	“Galben de Crome” (Aldous Huxley, <i>Crome Yellow</i> ), Bucuresti: Polirom, (220 p), 2017, ISBN:978-973-46-6693-5.	15 p.
3	“Libertate” (Jonathan Franzen, <i>Freedom</i> ), Bucuresti: Ed. Polirom (638 p), 2017, (2011) ISBN: 978-973-46-2073-9	15 p.
4.	“Insula” (Aldous Huxley, <i>The Island</i> ), Bucuresti: Ed. Polirom, 2017, (2011), (443 p) ISBN: 978-973-46-1938-2	15 p.
5.	“Cartea lui Dave” (Will Self, <i>The Book of Dave</i> ), Bucuresti: Ed. Polirom, 2010 (505 p) ISBN: 978-973-46-1469-1	15 p.
<b>1.3.1 Curs sau manual universitar cu ISBM</b>		
<b>1</b>	<i>When Texts Come into Play - Intertexts and Intertextuality</i> , Craiova: Universitaria, 2003 (283 p) ISBN: 973-8043-430-X	20 p.
<b>Total</b>		<b>494 p.</b>

**CRITERIUL A2. ACTIVITATEA DE CERCETARE**

**TOTAL PUNCTE REALIZATE: 75+60+15+490+15+60+60+60+84=919**

<b>2.1.2. publicate in reviste științifice indexate ERIH Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BD1, altele decât cele de sub 2.1.1. (se exclude Google Scholar/Academic);</b>		
Nr. crt.	LUCRARI PUBLICATE	PUNCTAJ
1.	”Sense of place and belonging in Sorley MacLean’s Poetry” in <i>Studia UBB Philologia</i> , LXIV, 1/2019. p. 223-236. DOI: 10.2413/subbphilo.2019.1.16 (ERIH +) Available: <a href="http://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A29283/pdf">http://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A29283/pdf</a>	15 p.
2.	“On Garbage and Ice: Ethics of the Slums in Katherine Boo’s <i>Behind the Beautiful Forevers</i> ”. <i>Journal of English Studies (RJES)</i> De Gruyter. Doi: 10.1515/rjes -2017-0003. Pages: 14-21. 2017 (ERIH +) Available: <a href="https://content.sciendo.com/view/journals/rjes/14/1/article-p14.xml?language=en">https://content.sciendo.com/view/journals/rjes/14/1/article-p14.xml?language=en</a>	15 p.
3.	“In search of the invisible roots: Immigrant experiences in Jhumpa Lahiri’s <i>Unaccustomed Earth</i> ” in <i>Romanian Journal of English Studies (RJES)</i> , Volume 13, Issue 1, De Gruyter. 45–52. ISSN (Online) 2286-0428, ISSN (Print) 1584-3734, DOI: <a href="https://doi.org/10.1515/rjes-2016-0007">https://doi.org/10.1515/rjes-2016-0007</a> , December 2016 (ERIH +) Available:	15 p.



	<a href="https://content.sciendo.com/view/journals/rjes/13/1/article-p45.xml?language=en">https://content.sciendo.com/view/journals/rjes/13/1/article-p45.xml?language=en</a>	
4.	<p>”Global versus Glocal Dimensions of the Post-1981 Indian English Novel” in <i>PORTAL Journal of Multidisciplinary International Studies</i>, vol. 12, special issue 1 January (2015): Geographies of Identity (Matthew Graves, Elizabeth Rechniewski eds.), <a href="http://dx.doi.org/10.5130/portal.v12i1.4378">http://dx.doi.org/10.5130/portal.v12i1.4378</a> UTSePress, Sydney, Australia. (DOAJ, OASPA, COPE) ISSN: 1449-2490; <a href="http://epress.lib.uts.edu.au/ojs/index.php/portal">http://epress.lib.uts.edu.au/ojs/index.php/portal</a>. Available: <a href="https://www.researchgate.net/publication/276902426_Global_versus_Glocal_Dimensions_of_the_Post-1981_Indian_English_Novel">https://www.researchgate.net/publication/276902426_Global_versus_Glocal_Dimensions_of_the_Post-1981_Indian_English_Novel</a></p>	15 p.
5	<p>“A Mother’s Plight - Fear and Hope in Kamala Markandaya’s Nectar in a Sieve”. Romanian Journal of English Studies. De Gruyter. Volume 11, Issue 1, Pages 120–125, ISSN (Online) 1584-3734, DOI: <a href="https://doi.org/10.2478/rjes-2014-0015">10.2478/rjes-2014-0015</a>, May 2014, <a href="http://www.degruyter.com/view/j/rjes.2014.11.issue-1/rjes-2014-0015/rjes-2014-0015.xml?format=INT">http://www.degruyter.com/view/j/rjes.2014.11.issue-1/rjes-2014-0015/rjes-2014-0015.xml?format=INT</a> (ERIH+)</p>	15 p.
<p><b>2.1.3. publicate în Analele / Buletinele / Anuarele Universităților / Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, in memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale, cu comitete științifice: (a) în străinătate; (b) în țară:</b></p>		
Nr. crt.	a) LUCRARI PUBLICATE	PUNCTAJ
1	<p>“Twin Wounds, Twin Stories: Gendered Memory in Bapsi Sidhwa’s <i>Cracking India</i> and Shauna Singh Baldwin’s <i>What the Body Remembers</i>” in <i>The Partition of India: Beyond Improbable Lines</i>, Daniela Rogobete, Elisabetta Marino (eds.), 2018, p. 65-82. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Press. (205 pagini). ISBN: (10): 1-5275-0846-3, ISBN (13): 978-1-5275-0846-0</p>	15 p.
3.	<p>“Between the Aesthetics and the Pedagogy of Consumerism: Will Self’s <i>My Idea of Fun</i> and Michael Haneke’s <i>The Seventh Continent</i>” in <i>The Silent Life of Things: Reading and Representing Commodified Objecthood</i>, Daniela Rogobete, Jonathan P. A. Sell and Alan Munton (eds.), p. 182- 201, 2015. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. ISBN: 978-1-4438-8368-9.</p>	15 p.
12	<p>“Urban Palimpsests and (Dis-)Enchanted <i>Flaneurs</i>. Representations of London in Salman Rushdie’s novels in <i>(Re)Mapping London. Visions of the Metropolis in the Contemporary Novel in English</i>, (eds) Vanessa Guignery, Francois Gallix, Paris: Editions Publibook, 2008, p. 151 – 168, ISSN: 1950-6856, ISBN: 978-2-7483-4342-7</p> <p>Available:  <a href="http://books.google.ro/books?id=YDxyQtX2-vMC&amp;pg=PA246&amp;lpg=PA246&amp;dq=Daniela+Rogobete&amp;source=bl&amp;ots=wFowUNtjJ8&amp;sig=qBwyX2kuBfgymcXzW-fmt1bhHw&amp;hl=ro#v=onepage&amp;q=Daniela%20Rogobete&amp;f=false">http://books.google.ro/books?id=YDxyQtX2-vMC&amp;pg=PA246&amp;lpg=PA246&amp;dq=Daniela+Rogobete&amp;source=bl&amp;ots=wFowUNtjJ8&amp;sig=qBwyX2kuBfgymcXzW-fmt1bhHw&amp;hl=ro#v=onepage&amp;q=Daniela%20Rogobete&amp;f=false</a></p>	15 p.1
13	<p>“Sweet Taste of India...”, Chapter 3 in <i>Mapping Appetite: Essays on Food, Fiction and Culture</i>, (eds.) Jopi Nyman and Pere Gallardo Torrano, London: Cambridge Scholars Press, 2007, p. 28 – 51, ISBN: 9781847183040</p>	15 p.
Nr. crt.	a) RECENZIE	PUNCTAJ
1.	<p>“Music, Ideas and Butterflies” Review to “Lyrics To Live By – Keys o Self-Help Notes for A Better Life” (Persevere Publishing</p>	5 p.

	Ltd. 2018. 150 p) in <i>Cinematic Illusions</i> . 2018. Available at: <a href="https://cinematicillusions.com/book-reviews/lyrics-to-live-by/">https://cinematicillusions.com/book-reviews/lyrics-to-live-by/</a>	
2.	Foreword to <i>Rainbow Ruminations: A Wonderful Bouquet of Love Duets</i> by Dr. Ratan Bhattacharjee & Reema Das, New Delhi: Authorpress, 2016. (245 p.)	5 p.
3.	Foreword to <i>Oleander Blooms</i> by Dr. Ratan Bhattacharjee, New Delhi: Authorpress, 2015. ISBN: 978-93-5207-045-9, (210 p).	5 p.
Nr. Crt.	b) LUCRARI PUBLICATE IN EDITURI NATIONALE	PUNCTAJ
1	“Narratives of change in Indian screenwriting” in Journal of Indian Cinema, Film Critics Circle of India. 8 March 2020. Available at <a href="https://filmcriticscircle.com/journal/narratives-of-change-in-indian-screenwriting/?fbclid=IwAR0_eIVU16B1Bh0aG3LIXnfpOKK9MnCVUTK9x6aRf8Qxmt4Uj1uHOHdbQ_Ihttps://filmcriticscircle.com/journal/narratives-of-change-in-indian-screenwriting/?fbclid=IwAR0_eIVU16B1Bh0aG3LIXnfpOKK9MnCVUTK9x6aRf8Qxmt4Uj1uHOHdbQ_I">https://filmcriticscircle.com/journal/narratives-of-change-in-indian-screenwriting/?fbclid=IwAR0_eIVU16B1Bh0aG3LIXnfpOKK9MnCVUTK9x6aRf8Qxmt4Uj1uHOHdbQ_Ihttps://filmcriticscircle.com/journal/narratives-of-change-in-indian-screenwriting/?fbclid=IwAR0_eIVU16B1Bh0aG3LIXnfpOKK9MnCVUTK9x6aRf8Qxmt4Uj1uHOHdbQ_I</a>	10 p.
2.	“Iesirea din invizibilitate” in Revista Vatra, nr. 1-2, 2019, p. 172-173, Targu Mures.	10 p.
3.	“Illusional Reality and “Museal” Fictionality in Orhan Pamuk’s <i>The Museum of Innocence</i> ” in <i>Rethinking Identity: British, American and German Studies</i> , Antropo-Lit and Pax-Lingua Research Centres. Craiova: Universitaria. 2019, p. 271-286.	10 p.
4.	“In Memory of our Fathers - A Study Case: e. e.cummings’ <i>My Father Moved Through Dooms of Love</i> ” in <i>Studia Linguistica et Philologica: In Honorem Magistrae Ioana Murar</i> . Titela Vilceanu, Ana-Maria Trantescu, Claudia Pisoschi, Daniela Rogobete (eds.). Editura Universitaria, Craiova, 2018. p. 321-330. ISBN:978-606-14-1455-0.	10 p.
5.	„Loss of Innocence in Contemporary Scottish Poetry” in <i>Reconstructing Subjectivity: British, American and German Studies</i> , University of Craiova, Romania, Centrul de Cecetare a Identitatilor Europene Lingvistice si Culturale. Felicia Burdescu, Cerban Madalina, Claudia Pisoschi, Sorin Cazacu (eds.), Craiova: Universitaria, 2016, 289-311, ISBN: 978-606-14-1041-5.	10 p.
6.	“Frailty and Error in Paul Auster's 'The City of Glass’” in <i>Annals of the University of Craiova</i> , series Philology - English - year XVI, no.2, 2015, p. 178-189.	10 p.
7.	“Invisible Selves between Narrative Spaces and Physical Places in Paul Auster’s <i>The New York Trilogy</i> ” in RJAS nr.1/2014. <i>Space and the City in American Culture</i> . <a href="http://www.raas.ro/rjas-no-1-2014">http://www.raas.ro/rjas-no-1-2014</a>	10 p.
8.	“Negotiating Desire in Joyce Carol Oates’ <i>Fair Maiden</i> ” in BAS - British and American Studies, Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2013 p. 102-109, ISSN: 1224-3086. <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=74323">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=74323</a>	10 p.
9.	“Towards a Poetics of Small Things: Objects and Objectification of Loss in Jhumpa Lahiri’s <i>Interpreter of Maladies</i> ”, in BAS - British and American Studies, Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2012, p. 101-109, ISSN: 1224-3086 <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=197827">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=197827</a>	10 p.
10.	“Between the Sublime Abnormal and the Grotesque Normality in Will Self’s <i>My Idea of Fun</i> ”, <i>Analele Universitatii din Craiova</i> , Series Philology – English, Year	10 p.

	XII, no. 2, 2011. Craiova: Universitaria, p. 81-88, ISSN: 1454-4415	
11.	“Political Dystopias and Hyperreal Alternatives in Paul Auster’s <i>Man in the Dark</i> ”, <i>Analele Universitatii din Craiova, Seria Stiinte Filologice, Limbi straine aplicate</i> . Anul VII, Nr. 2/2011, Craiova: Universitaria, p. 280 – 286, ISSN:1841-8074	10 p.
12.	“The (Post-) Apocalypse of Dave: London between the Death of the Metropolis and the Emergence of the Postmetropolis in Will Self’s <i>The Book of Dave</i> ” in <i>BAS – British and American Studies</i> , Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2011, p. 31-40, ISSN 1224 – 3086 <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=42440">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=42440</a>	10 p.
13.	“Istoria ca notă de subsol în romanul lui Junot Diaz, <i>Scurta și minunata viață a lui Oscar Wao</i> ” în <i>O povestire de succes: Romanul istoric astăzi</i> , (ed.) Dana Percec, Timișoara: Eurostampa, 2011, p. 152 – 172, ISBN: 978-606-569-229-9	10 p.
14.	„Spații ale legitimării în literatura indiană contemporană de limbă engleză” în <i>Spațiul în romanul anglo-saxon contemporan</i> , Pia Brînzeu (ed). București: Ed. Art, 2011, p. 301- 322, ISBN: 9789731245225	10 p.
15.	“Fighting The Body of Authenticity”, in <i>Euresis – Cahiers roumains d’études littéraires et culturelles/Roumanian Journal of Literary and Cultural Studies, Legitimacy – Legitimation</i> . București: Institutul Cultural Roman, p. 142-150, 2010.	10 p.
16.	“Ghetto Nerd in the Land of the Lost – Representations of the ‘hood’ in Junot Diaz’s <i>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</i> ” in <i>Romanian Journal of English Studies</i> , Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2010, p. 98-107, ISSN: 1584-3734	10 p.
17.	“The Patch in the Quilt, Textile Metaphors in Rohinton Mistry’s <i>A Fine Balance</i> ” in <i>BAS – British and American Studies</i> , Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2009, p. 129 – 142, ISSN 1224 – 3086 <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=197330">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=197330</a>	10 p.
18.	“Rejecting Media Constructed Identities in Cindy Sherman’s Photographs” in <i>Cultural Dimensions – Multilayered Cultural Identities (Centre for the Research of European Linguistic and Cultural Identities)</i> , Craiova: Universitaria, 2009.	10 p.
19.	“Self and the City – Representations of the City in Indian Postcolonial Literature”, in <i>Annals of the University of Craiova, Series: Philology – English</i> , Year X, No. 2, 2009, ISBN: 1454-4415	10 p.
20.	“Next Stop, India: Cultural routes and fictional Crossroads in Tabish Khair’s <i>The Bus Stopped</i> ” in the <i>Proceedings of the International Conference “Constructions of Identity (V)”</i> , Cluj-Napoca: Editura Napoca-Star, 2009, p. 302-307, ISBN: 978-973-647-679-9	10 p.
21.	“Protean Identities and Invisible Borders in Hari Kunzru’s <i>The Impressionist</i> ” in <i>BAS – British and American Studies</i> , Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2008, p. 59 – 70, ISSN 1224-3086 <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=74398">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=74398</a>	10 p.
22.	“Scotland between Multiculturalism and Multicultural identities” in <i>Cultural Dimensions – Multilayered Cultural Identities (Centre for the Research of European Linguistic and Cultural Identities)</i> , Craiova: Universitaria, 2008, p. 108 – 125, ISBN: 978-606-14-0140-6	10 p.
23.	“In Search of Paradise Lost: Metamorphoses of Heaven in contemporary Indian Literature of English Language”, <i>BAS – British and American Studies</i> , Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2007, p. 97-108, ISSN 1224-3086. <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=15231">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=15231</a>	10 p.

24.	“Grimus and the Temptation of Science Fiction” in <i>Annals of the University of Craiova, Series: Philology – English, Year VIII, No. 1, 2007, ISBN: 973-742-347-x, 978-973-742-347-4</i>	10 p.
25.	“Rediscovering literary India”, <i>Volumul Omagial Aniversar Marius Sala, Editura Universitaria, 2007, p.592 – 600, ISBN 978-606-510-022-0</i>	10 p.
26.	“Journeys across Typographic Spaces. A Study Case: Alasdair Gray’s <i>Unlikely Stories, Mostly</i> ”, <i>Travel (of) Writing – A Collection of Essays, Ovidius University Press, 2007, p. 157 – 168, ISBN 978-973-641-344-</i>	10 p.
27.	“Writing the Exile: Immigrant Cultures and Exiled Writers” in <i>Cultural Dimensions: Literary and Cultural Studies – National, Fictional, Real, Craiova: Universitaria, 2007, p. 187 – 202, ISBN 978– 606-510-591-1</i>	10 p.
28.	“Laughing Politics Away: national identity and political jokes”, <i>Cultural Dimensions (Centre for the Research of European Linguistic and Cultural Identities), Ed. Universitaria, 2006, Craiova, p. 62 – 73, ISBN 978-973-742-347-4; 973-742-347-x</i>	10 p.
29.	“Censors and Censorships of Modernity” in <i>University of Bucharest Review, A Journal of Literary and Cultural Studies, Vol. III, no. 4, 2006, p. 44 – 50, ISSN 1454-9328</i> <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=14006">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=14006</a>	10 p.
30.	“Perdicit Silentium”, <i>BAS - British and American Studies, Timisoara:Editura Universitatii de Vest, 2006, p. 105 – 117, ISSN 1224-3086</i> <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=254713">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=254713</a>	10 p.
31	“Supiro Ergo Sum: Tuberculosis and Identity”, <i>Proceedings of the International Conference “Constructions of Identity (III)”, Adrian Radu (ed.), Cluj Napoca: Napoca Star, 2006, p. 421 – 431, ISBN 973-647-355-4.</i>	10 p.
32.	“Mapping Alternative Spaces” in <i>Euresis – Cahiers roumains d’études littéraires et culturelles, Nouvelle série, No. 1, Printemps 2005, “(Post) Communisme et (Post) Colonialisme”, Bucharest:Institutul Cultural Roman, p. 121 – 127, ISSN 1223-1193</i>	10 p.
33.	“Pickled Stories and Eclectic Voices”, <i>A Matter of Taste - A Journal of Literary and Cultural Studies, University of Bucharest Review, Volume VII, no. 4, 2005, p. 85 – 92, ISSN 1454-9328</i>	10 p.
34.	“Pulling the Strings, Dancing the Puppets – Instances of Manipulation in Salman Rushdie’s <i>Fury</i> and Angela Carter’s <i>The Magic Toyshop</i> ”, <i>Caiet de semiotica, nr. 16/2005, Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2005, p. 275 – 283, ISSN 1012-1471</i>	10 p.
35.	“Slaying the Dragon: History between Fabrication and Diversion in Graham Swift’s <i>Waterland</i> ”, <i>Proceedings of the International Conference, ‘Tradition, Modernity, Postmodernity’, Iasi: Universitas XXI, 2005, p. 86 – 94, ISBN: 973-7889-00-2</i>	10 p.
36.	“Singing the Eclectic Body – Plurality and Multidimensionality in Salman Rushdie’s Fiction”, <i>Annals of the University of Craiova, Series: Philology – English, year V, no.1, 2004, p. 159 – 170, ISSN: 1454-4415</i>	10 p.
37.	“Cultural Exiles and Linguistic Emigrés”, <i>Analele Universitatii din Craiova, Seria Stiinte Filologice: Lingvistica, anul XXVI, nr. 1-2, 2004, p. 248 – 255, ISSN: 1224-5712</i>	10 p.
38.	“When the Loch Ness Monster Goes to Ceilidh: Caledonian Antisyzygy	10 p.

	Revisited in A. L. Kennedy's "Looking for the Possible Dance" in "– ISMs & -NESSES", <i>Colecția salonului internațional de carte Ovidius Constanța</i> , 2nd edition, Ovidius University Press: Constanța, 2004, p. 369 – 380, ISBN: 973-614-216-7	
39.	"Love Song to our Mongrel Selves - Immigrant Identity in Salman Rushdie's <i>The Satanic Verses</i> ", 'Constructions of Identity II', Babes-Bolyai University, Faculty of Letters, Department of English Language and Literature, Cluj-Napoca: Napoca Star, 2004, p. 133 – 141, ISBN: 973-647-1543 <a href="https://www.worldcat.org/title/love-song-to-our-mogrel-selves-immigrant-identity-in-salaman-rushdies-the-satanic-verses/oclc/898975824&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/love-song-to-our-mogrel-selves-immigrant-identity-in-salaman-rushdies-the-satanic-verses/oclc/898975824&amp;referer=brief_results</a>	10 p.
40.	"Some Things to Think, to Eat and to Debate – An Interdisciplinary Agenda" - with Elena Butoescu, <i>University English</i> , 17/2004, p. 16	10 p.
41.	"A Kind of Magic - Fantasy and Magic Realism in Salman Rushdie's Fiction", <i>Volumul Conferinței 'Language, Literature and Cultural Policies'</i> , Craiova, 2003, p. 192 – 204, ISSN: 1454-4415	10 p.
42.	"Diae Irae: Faces of Wrath in Salman Rushdie's <i>Fury</i> ", <i>British and American Studies</i> , Timisoara: Mirton, 2003, p. 61 – 69, ISSN: 1224-3-86	10 p.
43.	"The Princess and the Pea - The Art of Concealment in Anita Brookner's <i>Brief Lives</i> ", <i>Annals of the University of Craiova, Series: Philology - English</i> , year III, no. 1, 2002, p. 151 – 161, ISSN: 1454-4415	10 p.
44.	"The Art of Celebrating Doubt - Unreliability in Salman Rushdie's fiction", <i>University English: Bulletin of the English Departments in Romania</i> , Timisoara, 14/2002, p. 6 – 8	10 p.
45.	"It Was So, It Was Not - Doubt and Unreliability in Salman Rushdie's <i>Midnight's Children</i> ", <i>Annals of the University of Craiova, Series: Philology - English</i> , year II, no. 1, 2002, p. 82 – 89, ISSN: 1454-4415	10 p.
46.	"The Discourses of Power in Salman Rushdie's <i>The Satanic Verses</i> " - <i>Analele Universității din Craiova, Seria Științe filologice: literatura română și universală</i> , nr. 1-2/2001, p. 194 – 202, ISSN: 1224-5720	10 p.
47.	"Dimensions of Fear in Neil Gunn's Fiction", <i>Studii de limbă și literaturi moderne</i> , Universitatea de Vest din Timisoara, Ed. Mirton, 2001, p. 320 – 329, ISSN: 1454-3648	10 p.
48.	"The Iron Maiden - Freedom and Confinement in Angela Carter's <i>The Bloody Chamber</i> " - <i>Analele Catedrei de studii anglo-americane</i> , Universitatea din Craiova, nr. 1, 2000, p. 113 – 118, ISSN 1454-4415	10 p.
49.	"Creator/Creation in Virginia Woolf's Fiction" - <i>Analele Universității din Craiova</i> , nr. 1 - 2, 1998, p. 258 – 265, ISSN 1224-5720	10 p.
Nr. crt.	RECENZII	PUNCTAJ
1.	Ana-Maria TRANTESCU, 2016. <i>Conceptualizări metaforice și metonimice în construcțiile idiomatice din limbile engleză și română</i> , Craiova, Editura Universitaria. 311 p.	5 p.
2.	"Between Paradise Lost and Paradise Regained – Salman Rushdie's <i>Shalimar the Clown</i> , <i>Cultural Dimensions (Centre for the Research of European Linguistic and Cultural Identities)</i> , Craiova: Universitaria, 2006, p. 285 – 288, ISBN 978-973-742-347-4.	5 p.

3.	“Autobiografia unui indian necunoscut (Helen Hayward, The Enigma of V. S. Naipaul), Analele Universitatii din Craiova, Seria Stiinte filologice: literatura romana si universala, nr. 1-2/2001, p. 280 – 283, ISSN: 1224-5720	5 p.
<b>2.2.1. Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review. din străinătate (a) sau din țară (b). 2.2.1. Membru al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review. din străinătate (a) sau din țară (b).</b>		
1.	Membru editor al revistei <i>Literary Confluence. A Global Journal of English and Cultural Studies</i> . New Delhi. India. ISSN: 2349-6509. <a href="http://literaryconfluence.weebly.com/">http://literaryconfluence.weebly.com/</a>	15 p.
2.	Membru editor al revistei <i>Alterity Studies and World Literature</i> . Sydney. Australia. ISSN: 2209-2412 <a href="http://www.alteritystudiesandworldlit.com/editorial-board.html">http://www.alteritystudiesandworldlit.com/editorial-board.html</a>	15 p.
3.	Membru editor al revistei <i>Daath Voyage – An International Journal of Interdisciplinary Studies in English</i> . Quarterly open access e-journal. ISSN: 2455-7544. <a href="http://www.daathvoyagejournal.com/review_editors.php">http://www.daathvoyagejournal.com/review_editors.php</a>	15 p.
4.	Membru editor la <i>Cinematic Illusions</i> <a href="https://cinematicillusions.com/author/daniela-rogobete/">https://cinematicillusions.com/author/daniela-rogobete/</a>	15 p.
<b>2.3. Granturi științifice</b>		
<b>23.1. finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională, pe baza unui proiect de cercetare</b>		
Nr. crt.	GRANTURI	PUNCTAJ
1.	<b>Septembrie 2018 – August 2019:</b> Membru în proiectul <i>Stagii de practica performante pentru studentii Facultatilor de Litere si FEEA</i> (14892A/28.08.2018) ca expert practică.	15 p.
2.	<b>30 iulie – 5 august 2017</b> – Membru in the proiectul “Mobile Biennale 2017. The Tour of Moldavia in 7 days (TM7D)” (Directori de proiect: Adrian Bojenoiu and Alexandru Niculescu) organizat de Centrul de arta contemporan Club Electroputere; co-finanțat de Fondul de Administratie National Cultural, Parteneri: Universitatea Națională de Arte George Enescu, Centrul de Fotografie Contemporană, Vector, Revista Arta, Scena 9, Zeppelin, Igloo media, TVR. Sponsor: New Folder	15 p.
3.	<b>Martie 2015</b> - Membru (ID 137956 indrumator practica) in proiectul POSDRU/161/2.1/G/137956 “Facilitarea tranzitiei de la studiu la piata muncii a studentilor filologi si a celor de la comunicare, prin servicii integrate si inovatoare”, Universitatea din Craiova	15 p.
4.	<b>2010-2011</b> - Membru in proiectul <b>Romanian Cultural Resolution</b> ne. 10/2010 (Directori: <b>Adrian Bojenoiu, Alexandru Niculescu</b> ), participant la Concursului Național pentru selectarea proiectelor care au reprezentat România la cea de-a 54-a ediție a Bienalei de Artă de la Veneția, organizat de Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe și Institutul Cultural Român; pentru Noua Galerie a I.R.C.C.U. Veneția, a fost desemnat câștigător proiectul cu nr.10/2010, punctaj: 216 finalizat prin participarea paroiectului la Bienala de la Venetia si prin traducerea albumului de arta romana contemporana - <i>Romanian Cultural Resolution</i> , (traducere in engleza Daniela Rogobete) ed. Hatje Cantz, Germania	15 p.
<b>2.4. Comunicări prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii,</b>		

workshopuri etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer review, (a) în străinătate sau (b) în țară		
Nr. Crt.	COMUNICARI INTERNAZIONALE	PUNCTAJ
1.	2018 (August 28 – September 3) – 14 <sup>th</sup> International Conference of the European Society for the Study of English ESSE, University of Brno, Czech Republic – Organizing the seminar: “Urban and Rural Landscape in Modern India between Rupture and Continuity” (with Dr. Elisabetta Marino, University of Tor Vergata, Rome) with the presentation “Landscape with the Fall of Human Ethics in Aravind Adiga’s <i>Last Man in Tower</i> ”	4 p.
2.	2016 (August 22 – September 30) – 13 <sup>th</sup> International Conference of the European Society for the Study of English ESSE, University of Galway, Ireland – Organizing the seminars: “Spaces of Silence, Spaces of Erasure- <i>Re-voicing the silenced stories of Indian Partition</i> ” (with Dr. Elisabetta Marino, University of Tor Vergata, Rome) with the presentation “When Silence Breaks into Colours: Spaces of Remembrance in Sorayya’s Khan’s <i>Noor</i> ” and <i>The Postcolonial Slum: India In The Global Literary Imaginary</i> (with Dr. Om Dwivedi - Shri Ramswaroop Memorial University, Lucknow, India).	4 p.
3.	2014 (29Aug-3 Sept) – The Twelfth International Conference of the European Society for the Study of English ESSE 12, Pavel Josef University of Kosice, Slovakia– Organizing the seminar “Partition of India- Beyond Improbable Lines” (with Dr. Elisabetta Marino, University of Tor Vergata, Rome) with the presentation entitled “Twin Wounds, Twin Stories: Trauma and Gendered Memory in Bapsi Sidhwa <i>Cracking India</i> and Shauna Singh Baldwin’s <i>What the Body Remembers</i> ”	4 p.
4.	2012 (4-8 September) – The Eleventh Conference of the European Society for the Study of English (ESSE), Bogazici University, Istanbul, Turkey – Organizing the seminar “The Silent Life of Things: Representing and Reading Objecthood” (with Pr. Alan Munton, University of Exeter, UK) with the presentation “Between the Aesthetics and the Pedagogy of Consumerism: Will Self’s <i>My Idea of Fun</i> and Michael Haneke’s <i>The Seventh Continent</i> ”	4 p.
5..	2010 (24-28 August) - ESSE 10, “The Tenth Conference of the European Society for the Study of English, University of Turin, Italy with the presentation “Strategies of Legitimation in Indian Literature”	4 p.
6.	2008 (15 – 18 October) – “The Chimalpahin Conference 2008: Colonial and Post-Colonial Remembering and Forgetfulness”, „Enkido” Cultural Centre for Cultural History, Mexico City, Mexico with the presentation „When History Becomes a Footnote in Junot Diaz’s <i>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</i> ”	4 p.
7	2007 (16 – 17 March) – “Representations of London in the Contemporary Novel in English” International Conference, Sorbonne 3, Paris, France with the presentation “Urban Palimpsesta and (Dis-)Enchanted <i>Flaneurs</i> . Representations of London in Salman Rushdie’s Novels”	4 p.
8.	2006 (29 Aug – 2 September) – ESSE 8, “The Eighth Conference of the European Society for the Study of English”, Institute of English 4 p.Studies, University of London, UK, with the presentation “Sweet Taste of India...”	4 p.
9.	2005 (30September – 01/October) – “Diasporic Narratives and the Ethics of Representation”, International Conference, University of Turku, Finland with the presentation “Writing the Exile: Immigrant Cultures and Exiled Writers”	4 p.
10.	2005 (22 – 23 September) – “Mappae Mundi – Politics and Poetics of Mapping”,	4 p.

	International Conference, University Aix-en-Provence, France with the presentation "Alternative spaces in Salman Rushdie's Fiction"	
11.	2004 (21 - 27 March) - International Conference "Interdisciplinary Approaches to Short Fiction", University of Salamanca, Spain with the presentation with the presentation "Out of the Labyrinth: Textual and Visual Representation in Alasdair Gray's Short Fiction"	4 p.
12.	2002 (22 - 26 November) - 5th International Conference 'Postmodern De/Constructions', Nurnberg, Germany with the presentation "Singing the Eclectic Body – Plurality and Multidimensionality in Salman Rushdie's Fiction"	4 p.
13.	2003 (15 - 18 May) - 'Text made into Flesh' International Conference, Aristotle University, Thessaloniki, Greece, with the presentation: "Remapping the body in Angela Carter's <i>The Magic Toyshop</i> "	4 p.
14.	2002 (24 - 27 May) - 'The Periphery Viewing the World: Language, Literature, Media, Philosophy', 4th H.A.S.E International Conference, University of Athens, Greece with the presentation "The Princess and the Pea - The Art of Concealment in Anita Brookner's <i>Brief Lives</i> "	4 p.
15.	2001 (29 - 30 March) - 'International Conference', University of Bashkent, Ankara, Turkey with the presentation: "Discourses of Power in Salman Rushdie's <i>The Satanic Verses</i> "	4 p.
Nr.crt.	COMUNICARI IN TARA	PUNCTAJ
1.	2019 (17-19 oct.) - Language, Literature and Cultural Policies – "Choices and Common Sense", University of Craiova, Romania, with the presentation: "An (Un-)Commonsensical Approach to Poetry in Edwin Morgan's Work"	2 p.
2.	2018 (19-20 Oct.) - Language, Literature and Cultural Policies - "The Avatars of the text in the Posthuman Age", University of Craiova, Romania, with the presentation: "Texts and Intertexts of the Anthropocene"	2 p.
3.	2018 (28-2 Sep.) – Le colloque International: La traduction: theories, pratiques, formations. University of Craiova, with the presentation: "Translating the Apocalypse in Will Self's <i>The Book of Dave</i> ".	2 p.
4.	2017 (17 – 19 May) - "British and American Studies International Conference", West University, Timisoara, Romania with the presentation: "In the Name of the Mother: Art, faith and redemption in Chaim Potok's <i>My Name is Asher Lev</i> "	2 p.
5.	2016 (30 September – October 1) - Language, Literature and Cultural Policies - "The Past in the Present", University of Craiova, Romania, with the presentation: "Middle Ages Revisited: <i>The Chronicles of Narnia</i> ".	2 p.
6.	2016 (11-13 May) - "British and American Studies International Conference", West University, Timisoara, Romania with the presentation: "On Garbage and Ice: Ethics of the Slums in Katherine Boo's <i>Behind the Beautiful Forevers</i> ".	2 p.
7.	2015 (19-21 May) - "British and American Studies International Conference", West University, Timisoara, Romania, with the presentation: "In Search of the Invisible Roots: Immigrant Experiences in Jhumpa Lahiri's <i>Unaccustomed Earth</i> ".	2 p.
8.	2015 (22 – 23 October) – Language, Literature and Cultural Policies "Mapping and Re-Mapping Identities: Dilemmas and Choices", University of Craiova, Faculty of Letters with the presentation: „Illusional Reality and "Museal" Fictionality in Orhan Pamuk's <i>The Museum of Innocence</i>	2 p.



9.	2014 (3-5 November) – Language, Literature and Cultural Policies – Error in context, Contexts of Error, University of Craiova, Romania with the presentation: “Frailty and Error in Paul Auster’s <i>The City of Glass</i> ”.	2 p.
10.	2014 (16-19 May) - “British and American Studies International Conference”, West University of Timisoara, Romania with the presentation: “ <i>The Museum of Innocence</i> – For an Aesthetics of the Museum”	2 p.
11.	2013 (18-20 May) - “British and American Studies International Conference”, West University of Timisoara, Romania with the presentation: “A Mother’s Plight – Fear and Hope in Kamala Markandaya’s <i>Nectar in a Sieve</i> ”	2 p.
12.	2013 (21-22 March) – “Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World” International Conference, University of Oradea, Romania with the presentation: “Where few lilies blow.... Construction of space in Anita Desai’s <i>Fire on the Mountain</i> ”.	2 p.
13.	2012 (4-6 October) – The 2012 RAAS-Fulbright Conference “Remapping Urban Spaces – American Challenges”, Ovidius University, Constanta, Romania with the presentation: “Invisible Selves between Narrative Spaces and Physical Places in Paul Auster’s <i>The New York Trilogy</i> ”	2 p.
14.	2012 (17-19 May) – 22 <sup>nd</sup> International Conference “British and American Studies”, West University of Timisoara, Romania with the presentation: “Negotiating Desire in Joyce Carol Oates’ <i>A Fair Maiden</i> ”.	2 p.
15.	2011 (13-15 November) – International Conference - “Details that Matter”, University of Craiova, Romania with the presentation “Reading clues, traces and little details in Tabish Khair’s <i>The Thing About Thugs</i> ”	2 p.
16.	2011 (19-21 May) - “British and American Studies International Conference”, West University of Timisoara, Romania with the presentation “Towards a Poetics of Small Things: Objects and Objectification of Loss in Jhumpa Lahiri’s <i>Interpreter of Maladies</i> ”	2 p.
17.	2011 (24-26 March) – International Conference “Language, Culture, Civilization” the 10 <sup>th</sup> edition, University of Craiova, Department of Applied Foreign Languages, Romania with the presentation “Political Dystopias and Hyperreal Alternatives in Paul Auster’s <i>Man in the Dark</i> ”	2 p.
18.	2010 (12 – 14 November) – “Literature, Language and Cultural Policies – Centres and (Ex-) Centricities” International Conference, University of Craiova, Romania with the presentation “Between the Sublime Abnormal and the Grotesque Normality in Will Self’s <i>My Idea of Fun</i> ”	2 p.
19.	2010 (20-22 May) - “British and American Studies International Conference”, West University of Timisoara, Romania with the presentation “The (Post-) Apocalypse of Dave: London between the Death of the Metropolis and the Emergence of the Postmetropolis in Will Self’s <i>The Book of Dave</i> ”	2 p.
20.	2009 (2 – 4 October) – „Language, Literature and Cultural Policies” International Conference “From Evolution to Involution”, University of Craiova, Romania with the presentation “Fighting The Body of Authenticity”	2 p.
21.	2009 (21 – 22 May) - “British and American Studies International Conference”, West University of Timisoara, Romania with the presentation “Ghetto Nerd in the Land of the Lost – Representations of the ‘hood’ in Junot Diaz’s <i>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</i> ”	2 p.

22.	2008 (13 – 15 November) – „Language, Literature and Cultural Policies” International Conference – Interfaces, University of Craiova, Romania with the presentation „Laughing Politics Away: national identity and political jokes”	2 p.
23.	2008 (23 – 25 October) – „Constructions of Identity – Identity, Nation, Nationhood”, „Babes-Bolyai” University, Cluj, Romania with the presentation “Love Song to our Mongrel Selves - Immigrant Identity in Salman Rushdie’s <i>The Satanic Verses</i> ”	2 p.
24.	2008 (22 – 24 May) - “British and American Studies International Conference”, West University of Timisoara, Romania with the presentation “The Patch in the Quilt, Textile Metaphors in Rohinton Mistry’s <i>A Fine Balance</i> ”	2 p.
25.	2007 (17 – 19 May) - “British and American Studies International Conference”, West University of Timisoara, Romania with the presentation “Protean Identities and Invisible Borders in Hari Kunzru’s <i>The Impressionist</i> ”	2 p.
26.	2006 (23 – 25 November) – 3 <sup>rd</sup> International Conference “Legitimizing Cultures, Cultures of Legitimacy”, The Faculty of Letters, Bucharest, Romania with the presentation “Legitimacy and Authenticity in Indian Contemporary Literature in English”	2 p.
27.	2006 (2 – 3 June) – “Modernity – The Crisis of Value and Judgement” The Annual Conference of The English Department, University of Bucharest, Romania with the presentation “Censors and Censorships of Modernity”	2 p.
28.	2006 (29 – 30 May) – “Travel (of) Writing” International Conference, Ovidius University, Constanta, Romania with the presentation “Journeys across Typographic Spaces. A Study Case: Alasdair Gray’s <i>Unlikely Stories, Mostly</i> ”	2 p.
29.	2006 (18-20 May) – “British and American Studies International Conference”, West University of Timisoara, with the presentation “In Search of Paradise Lost: Metamorphoses of Heaven in contemporary Indian Literature of English Language”	2 p.
30.	2006 (6 – 8 April) – “Constructions of Identity” International Conference (4 <sup>th</sup> edition), “Babes-Bolyai” University, Cluj-Napoca, Romania, with the presentation “Self and the City – Representations of the City in Indian Postcolonial Literature”	2 p.
31.	2005 (2 – 4 June) – “A Matter of Taste” Annual Conference of the English Department, University of Bucharest, Romania, with the presentation “Pickled Stories and Eclectic Voices”	2 p.
32.	2005 (19 – 21 May) – British and American Studies International Conference, West University of Timisoara, Romania with the presentation “Perdicit Silentium”	2 p.
33.	2005 (23 -26 March) – “Mapping the Future – Permanence and Change” International Conference, “A. I. Cuza” University of Iasi, Romania with the presentation “Future is one Dream Away”	2 p.
34.	2004 (4 – 5 November) – “Literature, Linguistics and Cultural Policies” International Conference, University of Craiova, Romania with the presentation “Mapping Alternative Spaces”	2 p.
35.	2004 (13 - 15 May) - British and American Studies International Conference, West University of Timisoara, with the presentation “Pulling the Strings, Dancing the Puppets – Instances of Manipulation in Salman Rushdie’s <i>Fury</i> and Angela Carter’s <i>The Magic Toyshop</i> ”	2 p.

36.	2004 (22 - 24 April) – “Constructing Identity” International Conference, “Babes – Bolyai” University, Cluj, Romania with the presentation “Next Stop, India: Cultural routes and fictional Crossroads in Tabish Khair’s <i>The Bus Stopped</i> ”	2 p.
37.	2003 (18 - 21 September) - Anti-Conference ‘-Isms and -Nesses’, “Ovidius” University of Constanta, Romania with the presentation “When the Loch Ness Monster Goes to Ceilidh: Caledonian Antisyzygy Revisited in A. L. Kennedy’s Looking for the Possible Dance”	2 p.
38.	2003 (27 - 29 March) - ‘Tradition, Modernity, Postmodernity’ International Conference, University of Iasi, Romania with the presentation “Slaying the Dragon: History between Fabrication and Diversion in Graham Swift’s <i>Waterland</i> ”	2 p.
39.	2002 (16 - 18 May) - ‘British and American Studies Conference’, West University of Timisoara, Romania with the presentation “Diaes Irae: Faces of Wrath in Salman Rushdie’s <i>Fury</i> ”	2 p.
40.	2002 (14 - 17 March) - ‘Constructions of Identity’ International Conference, “Babeş-Bolyai” University, Cluj-Napoca, Romania with the presentation “Supiro Ergo Sum: Tuberculosis and Identity” 1.	2 p.
41.	2001 (2 - 4 November) - ‘Language, Literature and Cultural Policies International Conference’, University of Craiova, Romania, with the presentation “Cultural Exiles and Linguistic Emigrés” 2.	2 p.
42.	2001 (17 - 19 May) - ‘British and American Studies International Conference’, West University of Timișoara, Romania with the presentation “Dimensions of Fear in Neil Gunn’s Fiction”	2 p.
<b>Total</b>		<b>919 p.</b>

CRITERIUL A3. RECUNOAȘTEREA ȘI IMPACTUL ACTIVITĂȚII.

TOTAL PUNCTE REALIZATE: 66+4+100+6= 176 PUNCTE

**(A3) Recunoașterea și impactul activității**

<b>3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocitărilor. O citare presupune menționarea explicită a numelui/ a contribuției celui citat și este înregistrată o singură dată, indiferent de numărul de ocurențe din lucrarea care citează. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN.</b>		
<b>Nr. crt.</b>	<b>CITĂRI</b>	<b>Punctaj</b>
1.	"Să-mi trimiți un cuvânt din când în când. O poveste de dragoste și supraviețuire în Gulag", de Orlando Figes, extraordinara poveste de dragoste dintre doi tineri din Moscova – in <i>Suplimentul de cultură</i> , an 16, n. 668, 2019, p. 11 <a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000825720">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000825720</a>	2 p.
2.	Jezyk, Agnieszka K. 2019. Insatiable Appetite: Excessive Matter in Bruno Jasiński's Poems. Available: <a href="https://indigo.uic.edu/handle/10027/23668">https://indigo.uic.edu/handle/10027/23668</a>	2 p.
3.	Jansen B. (2018) <i>Tour du Monde</i> : Hari Kunzru. In: Narratives of Community in the Black British Short Story. Palgrave Macmillan,	2 p.

	Cham. DOI <a href="https://doi.org/10.1007/978-3-319-94860-7_10">https://doi.org/10.1007/978-3-319-94860-7_10</a> . Print ISBN 978-3-319-94859-1. Online ISBN 978-3-319-94860-7	
4.	Sharma, Sushil Kumar. 2018. "Indo-Anglian: Connotations and Denotations". <i>East European Journal of Psycholinguistics</i> . Vol. 5, No. 1, (June 30). ISSN: 2313-2116. Available at: <a href="http://eepl.at.ua/load/volume_5_number_1_2018/sharma_s/indo_anglian_connotations_and_denotations/192-1-0-182">http://eepl.at.ua/load/volume_5_number_1_2018/sharma_s/indo_anglian_connotations_and_denotations/192-1-0-182</a>	2 p.
5.	Ana-Maria Trantescu, "Landmarks in the theory of metaphor: A brief overview from ancient times to cognitive poetics", 2017, in volumul <i>Hommages offerts a Maria Iliescu</i> (coord: A. Costachescu, C. M. Popescu). Craiova: Editura Universitaria, pp. 288-299, ISBN 978-606-14-1232-7.	2 p.
6.	<b>„Scrisoare către Aldous Huxley”, Craciun Andrei, <u>Suplimentul de cultură</u>, An. 13, anul: 2017 sept. 9-15, numarul: 575, p. 4</b> <a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000775456">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000775456</a>	2 p.
7.	<a href="#">Kristen Pond</a> , <a href="#">Daniel Smith</a> , <a href="#">William Baker</a> , <a href="#">Ariana Reilly</a> , <a href="#">Christina Dickinson</a> , <a href="#">Clare Stainthorp</a> , <a href="#">Michael J. Sullivan</a> , <a href="#">Lucy Barnes</a> (eds.), 2017. <b>XIV The Victorian Period: The Year's Work in English Studies</b> , Volume 96, Issue 1, 2017, Pages 703–915 <a href="https://doi.org/10.1093/ywes/max015">https://doi.org/10.1093/ywes/max015</a>	2 p.
8.	Maarit, Helena Niemi. 2016. <i>Interpreting the Uncertainty in Jhumpa Lahiri's "A temporary Matter"</i> (Degree Thesis). Halmstad: Halmstad University Press. (10 references) Available: <a href="http://hh.diva-portal.org/smash/get/diva2:1076793/FULLTEXT02.pdf">http://hh.diva-portal.org/smash/get/diva2:1076793/FULLTEXT02.pdf</a>	2 p.
9.	Popescu, Carmen. 2016. <i>Intertextualitatea si paradigma dialogica a comparatismului</i> . Craiova: Universitaria. (294 p.) ISBN: 978-606-14-1020-0. Cited p. 75, 86	2 p.
10.	Mallika Tripathy. 2016. "Literature of Love". <i>The Statesman</i> . 23 Jan. 2016. Available at: <a href="http://www.thestatesman.com/mobi/news/8th-day/literature-of-love/115621.html">http://www.thestatesman.com/mobi/news/8th-day/literature-of-love/115621.html</a>	2 p.
11.	S. Alaei, R Khosravi. 2015. " <a href="#">Paul Auster's The New York Trilogy: Revisiting Self in the Merging Boundaries of Gothic and the Postmodern</a> " in <i>Theory and Practice in Language Studies</i> 5.9 (Sep 2015): 1896-1900. ISSN 1799-2591. DOI: <a href="http://dx.doi.org/10.17507/tpls.0509.18">http://dx.doi.org/10.17507/tpls.0509.18</a>	2 p.
12.	Mallika Tripathy. 2015. <i>Floral Symbols in the Poems of Ratan Bhattacharjee</i> in <i>Different Truths</i> . News, Views, Ideas and Actions. 29 Dec, 2015, available: <a href="http://differenttruths.com/reviews/books/floral-symbols-in-the-poems-of-ratan-bhattacharjee/">http://differenttruths.com/reviews/books/floral-symbols-in-the-poems-of-ratan-bhattacharjee/</a>	2 p.
13.	Tucan, Dumitru. 2015. "The Adaptability of Theory: Postcolonialism vs. Postcommunism in Romanian Literary Studies" în <i>DACOROMANIA LITTERARIA</i> , II, 2015, pp. 101-116. <a href="http://www.dacoromanialitteraria.inst-">http://www.dacoromanialitteraria.inst-</a>	2 p.

	<a href="http://puscariu.ro/pdf/02/8TUCAN.pdf">puscariu.ro/pdf/02/8TUCAN.pdf</a>	
14.	S. Banerjee, R Singh, A. Basu (eds.). 2015. "Food for Thought: Multiculturalism, Femininity and Identity in Chitra Banerjee Divakaruni's <i>The Mistress of Spices</i> " in <i>Dialogue-A Journal Devoted to Literary Appreciation</i> . Uttar Pradesh: Mrj Publications	2 p.
15.	Parlog, Aba Carina. 2014. <i>Translation and Literature: An Interdisciplinary Approach</i> , Timișoara: West University Press. (246 p.) ISBN 978-973-125-414-2. Cited at pg. 138	2 p.
16.	Review: Romance: The History of a Genre, edited by Dana Percec; <a href="http://jprstudies.org/2014/10/review-romance-the-history-of-a-genre-edited-by-dana-percec/">http://jprstudies.org/2014/10/review-romance-the-history-of-a-genre-edited-by-dana-percec/</a>	2 p.
17.	Tariq, Tahura. 2014. <i>Postmodern Anxiety in Select Novels of Tabish Khair</i> . MA Dissertation Thesis. 202002 Aligarh: Aligarh Muslim University, India. <a href="https://pdfs.semanticscholar.org/bbf1/ea54ed137b01b10da4ce87f44921d93b74a.pdf">https://pdfs.semanticscholar.org/bbf1/ea54ed137b01b10da4ce87f44921d93b74a.pdf</a>	2 p.
18.	Birsanu, R. S. 2014. <i>TS Eliot's The Waste Land as a Place of Intercultural Exchanges: A Translation Perspective</i> . Cambridge Scholars Publishing. ISBN: 1-4438-5969-9.	2 p.
19.	Soumyajyoti Banerjee & Amrita Basu. 2013. "Food memory, identity and diaspora: an exploration of Chitra Banerjee Divakaruni's <i>The Mistress of Spices</i> ", in <i>Interactions: An International Journal of Humanities and Social Sciences</i> (ISSN 2277-3940), Vol. II Issue I, Jan. 2013, (p. 34-43). p. 38 Available at: <a href="http://interactionsforum.com/images/pdfs/interactions/v2/i1/mr-soumyajyoti-banerjee.pdf">http://interactionsforum.com/images/pdfs/interactions/v2/i1/mr-soumyajyoti-banerjee.pdf</a>	2 p.
20.	European English Messenger, Winter, 2013, Vol.22(2), p.11(25)	2 p.
21.	<b>„O ființă malefică ce se hrănește cu moarte”, Florin Irimia, <u>Suplimentul de cultură</u>, An. 9, anul: 2013 apr 27-mai 11, numărul: 397, p. 10</b> <a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000655622">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000655622</a>	2 p.
22.	<b>„Victime și tortionari”, Irimia Florin, în <u>Suplimentul de cultură</u>, volum: anul: 2012 ian 21-27 numărul: 340, p. 10-11</b> <a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000630354">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000630354</a>	2 p.
23.	Maxey, Ruth. 2012. <i>South Asian Atlantic Literature 1970-2010</i> in <i>Edinburgh Studies in Transatlantic Literatures</i> , Susan Manning and Andrew Taylor (eds.). Edinburgh: Edinburgh University Press. Available: <a href="http://books.google.ro/books?id=dgzsAQAAQBAJ&amp;pg=PA240&amp;lpg=PA240&amp;dq=daniela+rogobete&amp;source=bl&amp;ots=tFNTwNFrc9&amp;sig=9Ji8mNRrFWznpIOFfrp7GnELpE&amp;hl=ro&amp;sa=X&amp;ei=w2RHVO3mLYbMyAOSslKIDQ&amp;ved=0CC8Q6AEwAziMAQ#v=snippet&amp;q=Rogobete&amp;f=false">http://books.google.ro/books?id=dgzsAQAAQBAJ&amp;pg=PA240&amp;lpg=PA240&amp;dq=daniela+rogobete&amp;source=bl&amp;ots=tFNTwNFrc9&amp;sig=9Ji8mNRrFWznpIOFfrp7GnELpE&amp;hl=ro&amp;sa=X&amp;ei=w2RHVO3mLYbMyAOSslKIDQ&amp;ved=0CC8Q6AEwAziMAQ#v=snippet&amp;q=Rogobete&amp;f=false</a>	2 p.
24.	Greiner, Daniel. 2012. "Forms and Effects of Violence in "The Brief Wondrous Life of Oscar Wao", Grin – Publish and Find Knowledge. (p.3) ISBN: 978-3-656-25849-0	2 p.
25.	<b>„Cei mai frumoși ani ai vieții noastre”, Florin Irimia, <u>Suplimentul de cultură</u>, volum: anul: 2012 iun 16-22, numărul: 360, p. 11</b> <a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000599576">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000599576</a>	2 p.
26.	„Lumi în soluție”, Cuțitaru Codrin Liviu, <u>Suplimentul de cultură</u> , volum: anul: 2011 oct 22-28. numărul: 329, p. 10-11	2 p.

	<a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000625517">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000625517</a>	
27.	<b>Libertate, romanul american care a câștigat Europa, Alina Purcaru, <i>Observator cultural</i>, volum: An. 12, anul: 2011 sep 15-21, numărul: 334 (592), p. 24</b> <a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000628784">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000628784</a>	2 p.
28.	<b>„Self-design. Două terapii de șoc”, Costi Rogozanu în <i>Suplimentul de cultură</i>, anul: 2010 mai 15-21, numărul: 273, p. 10-11</b> <a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000568653">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000568653</a>	2 p.
29.	Githire, Njeri. 2010. <i>The Empire Bites Back: Food Politics and the Making of a Nation in Andrea Levy's Works</i> "Callaloo", <a href="http://www.jhu.edu/">The Johns Hopkins University Press</a> Vol. 33, no. 3, Summer 2010, p. 857 - 873 Available: Project MUSE – <a href="http://muse.jhu.edu/journals/callaloo/v033/33.3.githire.html">http://muse.jhu.edu/journals/callaloo/v033/33.3.githire.html</a>	2 p.
30.	Strychacz, Tom. 2010. <i>Yak Burgers and Black Tea: Consumption, Deprivation and the Literature of Himalayan Adventure Travel</i> in "Food and Foodways" Volume 18, Issue 3, Routledge: Taylor and Francis Group, 2010, (pp.145 – 167) <a href="http://dx.doi.org/10.1080/07409710.2010.504105">http://dx.doi.org/10.1080/07409710.2010.504105</a> Available: <a href="http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/07409710.2010.504105">http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/07409710.2010.504105</a>	2 p.
31.	<b>„Apocalipsa rațiunii”, Silvia Dumitrache, <i>Observator cultural</i>, volum: An. 11, anul: 2010 iul 22-28, numărul: 276 (534), p. 14</b> <a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000591198">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000591198</a>	2 p.
32.	Jopi Nyman. 2009. <i>Home, Identity and Mobility in Contemporary Diasporic Fiction</i> , in <i>Texttext: Studies in Comparative Literature</i> , 59, Amsterdam, & New York: Rodopi. (p. 99)	2 p.
33.	<a href="http://www.jhu.edu/">Jenkinson, Carl</a> . 2009. <i>The relocation of culture: Post -assimilation paradigms in the immigrant writing of contemporary America</i> . University of South Carolina Press.	2 p.
34.	Neil Edward Brooks, Josh Toth (eds.). 2007. <i>The mourning after: attending the wake of postmodernism</i> , in "Postmodern Studies 40", Amsterdam, New York: Rodopi. (151 – 152). Available: <a href="http://books.google.ro/books?id=S2t2m20XVHkC&amp;pg=PA166&amp;lpg=PA166&amp;dq=Daniela+Rogobete+The+mourning+after:+attending+the+wake+of+postmodernism,&amp;source=bl&amp;ots=n065dsaJ3R&amp;sig=0ZSZXpDMxXLZfn3IHYYVEAqZJI5M&amp;hl=ro#v=onepage&amp;q&amp;f=false">http://books.google.ro/books?id=S2t2m20XVHkC&amp;pg=PA166&amp;lpg=PA166&amp;dq=Daniela+Rogobete+The+mourning+after:+attending+the+wake+of+postmodernism,&amp;source=bl&amp;ots=n065dsaJ3R&amp;sig=0ZSZXpDMxXLZfn3IHYYVEAqZJI5M&amp;hl=ro#v=onepage&amp;q&amp;f=false</a>	2 p.
<b>1.3.2 Recenzii in publicatii cu ISBN si ISSN</b>		
Nr. Crt.	RECENZII	PUNCTAJ
1.	Battacharjee, Ratan. „Two Books Analyse Various Aspects Of Partition & Raise Questions About The Upheavals That Followed – In those traumatic times”. <i>The Shillong Times</i> . (July 9) 2018. Available at: <a href="http://www.theshillongtimes.com/2018/07/09/two-books-analyse-various-aspects-of-partition-raise-questions-about-the-upheavals-that-followed/">http://www.theshillongtimes.com/2018/07/09/two-books-analyse-various-aspects-of-partition-raise-questions-about-the-upheavals-that-followed/</a>	2 p.
2.	“Metaphor between Language and Thought”, Ana-Maria Trantescu, <i>Annals of the University of Craiova, Philological Series, Linguistics</i> , Year XXXI, 1-2, Editura Universitaria, 2009, 438 – 440, ISSN: 1224-5712	2 p.

<b>3.6. Prezența în baze de date și în biblioteci din țară și străinătate Thomson Reuters/Web of Science. Scopus, ProQuest Central, Ebsco, Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ISSN, ERIH (exclus Google Scholar/Academic); KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B A.R.</b>		
Nr. crt	PREZENTE	PUNCTAJ
1.	<p style="text-align: center;">CEEOL (8 intrari)</p> <p>7. “Censors and Censorships of Modernity” in University of Bucharest Review, A Journal of Literary and Cultural Studies, Vol. III, no. 4, 2006, p. 44 – 50, ISSN 1454-9328 <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=14006">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=14006</a></p> <p>8. “In Search of Paradise Lost: Metamorphoses of Heaven in contemporary Indian Literature of English Language”, BAS – British and American Studies, Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2007, p. 97-108, ISSN 1224-3086. <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=15231">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=15231</a></p> <p>9. “Negotiating Desire in Joyce Carol Oates’ <i>Fair Maiden</i>” in BAS - British and American Studies, Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2013 p. 102-109, ISSN: 1224-3086. <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=74323">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=74323</a></p> <p>10. “Perdicit Silentium”, BAS - British and American Studies, Timisoara:Editura Universitatii de Vest, 2006, p. 105 – 117, ISSN 1224-3086 <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=254713">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=254713</a></p> <p>11. “Protean Identities and Invisible Borders in Hari Kunzru’s <i>The Impressionist</i>” in BAS – British and American Studies, Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2008, p. 59 – 70, ISSN 1224-3086 <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=74398">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=74398</a></p> <p>12. “The (Post-) Apocalypse of Dave: London between the Death of the Metropolis and the Emergence of the Postmetropolis in Will Self’s <i>The Book of Dave</i>” in BAS – British and American Studies, Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2011, p. 31-40, ISSN 1224 – 3086 <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=42440">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=42440</a></p> <p>13. “The Patch in the Quilt, Textile Metaphors in Rohinton Mistry’s <i>A Fine Balance</i>” in BAS – British and American Studies, Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2009, p. 129 – 142, ISSN 1224 – 3086 <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=197330">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=197330</a></p> <p>14. “Towards a Poetics of Small Things: Objects and Objectification of Loss in Jhumpa Lahiri’s <i>Interpreter of Maladies</i>”, in BAS - British and American Studies, Timisoara: Editura Universitatii de Vest, 2012, p. 101-109, ISSN: 1224-3086 <a href="https://www.cceol.com/search/article-detail?id=197827">https://www.cceol.com/search/article-detail?id=197827</a></p>	2x8=16 p.

2.	<p style="text-align: center;"><b>Worldcat.org (24 intrari)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="416 264 1217 488">1. <i>The Silent Life of Things: Reading and Representing Commodified Objecthood</i>, Daniela Rogobete, Jonathan P. A. Sell, Alan Munton (eds.), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Press. 2015. (212 p.). ISBN: 978-1-4438-8368-9. <a href="https://www.worldcat.org/title/silent-life-of-things-reading-and-representing-commodified-objecthood/oclc/934165503&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/silent-life-of-things-reading-and-representing-commodified-objecthood/oclc/934165503&amp;referer=brief_results</a></li> <li data-bbox="416 524 1217 712">2. “Deconstructing Silence: Ambiguity and Censored Metaphors in Salman Rushdie’s Fiction”, Craiova: Universitaria, 2008, (242 p) ISBN 978-606-510-926-1 <a href="https://www.worldcat.org/title/deconstructing-silence-ambiguity-and-censored-metaphors-in-salman-rushdies-fiction/oclc/895344414&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/deconstructing-silence-ambiguity-and-censored-metaphors-in-salman-rushdies-fiction/oclc/895344414&amp;referer=brief_results</a></li> <li data-bbox="416 748 1217 994">3. Adrian Ghenie, Darwin’s room: Romanian pavilion at the 56<sup>th</sup> International Art Exhibition – la Biennale di Venezia, Ostfilden: Hatje Cantz. 2015. (translation into English) <a href="https://www.worldcat.org/title/adrian-ghenie-darwins-room-romanian-pavilion-at-the-56th-international-art-exhibition-la-biennale-di-venezia/oclc/919079402&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/adrian-ghenie-darwins-room-romanian-pavilion-at-the-56th-international-art-exhibition-la-biennale-di-venezia/oclc/919079402&amp;referer=brief_results</a></li> <li data-bbox="416 1030 1217 1249">4. “The <i>Twilight</i> Saga: Teen Gothic Romance between the Dissolution of the Gothic and the Revival of Romance” in <i>Romance: The History of a Genre</i>, Dana Percec (ed), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Press, p 111 – 132, 2011, ISBN (10): 1-4438-3734-2, ISBN (13): 978-1-4438-3734-7 <a href="https://www.worldcat.org/title/romance-the-history-of-a-genre/oclc/778617054&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/romance-the-history-of-a-genre/oclc/778617054&amp;referer=brief_results</a></li> <li data-bbox="416 1285 1217 1532">5. “Six Impossible Things before Midnight: Gothic Fantasy in Tim Burton’s <i>Alice in Wonderland</i>” In <i>Reading the Fantastic Imagination - The Avatars of a Literary Genre</i>, Dana Percec (ed.), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, p. 156-168, ISBN: 978-1-4438-5387-3 <a href="https://www.worldcat.org/title/reading-the-fantastic-imagination-the-avatars-of-a-literary-genre/oclc/871508285&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/reading-the-fantastic-imagination-the-avatars-of-a-literary-genre/oclc/871508285&amp;referer=brief_results</a></li> <li data-bbox="416 1568 1217 1787">6. “Medieval Aesthetics in C. S. Lewis’s <i>The Lion, the Witch and the Wardrobe</i>” in <i>A Serious Genre: The Apology of Children’s Literature</i>, Dana Percec (ed.), 2016, p. 66-85, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. ISBN (10): 1-4438-8826-5 ISBN (13): 978-1-4438-8826-4. <a href="https://www.worldcat.org/title/serious-genre-the-apology-of-childrens-literature/oclc/947285297&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/serious-genre-the-apology-of-childrens-literature/oclc/947285297&amp;referer=brief_results</a></li> <li data-bbox="416 1823 1217 1948">7. “When Texts Come into Play - Intertexts and Intertextuality”, Craiova: Universitaria, 2003 (283 p) ISBN: 973-8043-430-X <a href="https://www.worldcat.org/title/when-text-come-into-play-intertexts-intertextuality/oclc/949609001&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/when-text-come-into-play-intertexts-intertextuality/oclc/949609001&amp;referer=brief_results</a></li> <li data-bbox="416 1984 1217 2040">8. “Metaphor: Between Language and Thought”, Craiova: Universitaria, 2008, (160 p) ISBN: 978-606-510-052-7</li> </ol>	2x22=44 p.
----	--	------------



[https://www.worldcat.org/title/metaphor-between-language-and-thought/oclc/949608874&referer=brief\\_results](https://www.worldcat.org/title/metaphor-between-language-and-thought/oclc/949608874&referer=brief_results)

15. "Love Song to our Mongrel Selves - Immigrant Identity in Salman Rushdie's *The Satanic Verses*", 'Constructions of Identity II', Babes-Bolyai University, Faculty of Letters, Department of English Language and Literature, Cluj-Napoca: Napoca Star, 2004, p. 133 – 141, ISBN: 973-647-1543

[https://www.worldcat.org/title/love-song-to-our-mogrel-selves-immigrant-identity-in-salaman-rushdies-the-satanic-verses/oclc/898975824&referer=brief\\_results](https://www.worldcat.org/title/love-song-to-our-mogrel-selves-immigrant-identity-in-salaman-rushdies-the-satanic-verses/oclc/898975824&referer=brief_results)

16. "In search of the invisible roots: Immigrant experiences in Jhumpa Lahiri's *Unaccustomed Earth*" in *Romanian Journal of English Studies* (RJES), Volume 13, Issue 1, De Gruyter. 45–52. ISSN (Online) 2286-0428, ISSN (Print) 1584-3734, DOI: <https://doi.org/10.1515/rjes-2016-0007>, December 2016

[https://www.worldcat.org/title/in-search-of-the-invisible-roots-immigrant-experiences-in-jhumpa-lahiris-unaccustomed-earth/oclc/6928470721?referer=brief\\_results](https://www.worldcat.org/title/in-search-of-the-invisible-roots-immigrant-experiences-in-jhumpa-lahiris-unaccustomed-earth/oclc/6928470721?referer=brief_results)

17. "A Mother's Plight - Fear and Hope in Kamala Markandaya's Nectar in a Sieve". *Romanian Journal of English Studies*. De Gruyter. Volume 11, Issue 1, Pages 120–125, ISSN (Online) 1584-3734, DOI: [10.2478/rjes-2014-0015](https://doi.org/10.2478/rjes-2014-0015), May 2014

[https://www.worldcat.org/title/a-mothers-plight-fear-and-hope-in-kamala-markandayas-nectar-in-a-sieve/oclc/5824258842?referer=brief\\_results](https://www.worldcat.org/title/a-mothers-plight-fear-and-hope-in-kamala-markandayas-nectar-in-a-sieve/oclc/5824258842?referer=brief_results)

18. "Mandra fecioara" (Joyce Carol Oates, *A Fair Maiden*), Bucuresti: Ed. Polirom (245 p), 2011, ISBN: 978-973-46-2295-5

[https://www.worldcat.org/title/mindra-fecioara-roman/oclc/895378965&referer=brief\\_results](https://www.worldcat.org/title/mindra-fecioara-roman/oclc/895378965&referer=brief_results)

19. "Mandra fecioara" (Joyce Carol Oates, *A Fair Maiden*), Bucuresti: Ed. Polirom (245 p), 2011, ISBN: 978-973-46-2295-5

[https://www.worldcat.org/title/grimus-roman/oclc/895273608&referer=brief\\_results](https://www.worldcat.org/title/grimus-roman/oclc/895273608&referer=brief_results)

20. "Un om in intuneric" (Paul Auster, *Man in the Dark*), Bucuresti: Ed. Polirom, 2010 (228 p) ISBN: 978-973-46-1640-4

[https://www.worldcat.org/title/om-in-intuneric-roman/oclc/895457810&referer=brief\\_results](https://www.worldcat.org/title/om-in-intuneric-roman/oclc/895457810&referer=brief_results)

21. "Scurta si minunata viata a lui Oscar Wao" (Junot Diaz, *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*), Bucuresti: Ed. Polirom, 2017, (2008) (334 p) ISBN: 978-973-46-1164-5

[https://www.worldcat.org/title/scurta-si-minunata-viata-a-lui-oscar-wao-roman/oclc/895273750&referer=brief\\_results](https://www.worldcat.org/title/scurta-si-minunata-viata-a-lui-oscar-wao-roman/oclc/895273750&referer=brief_results)

22. "Libertate" (Jonathan Franzen, *Freedom*), Bucuresti: Ed. Polirom (638 p), 2017, (2011) ISBN: 978-973-46-2073-9

[https://www.worldcat.org/title/libertate/oclc/895397882&referer=brief\\_results](https://www.worldcat.org/title/libertate/oclc/895397882&referer=brief_results)

	<p>23. "Insula" (Aldous Huxley, <i>The Island</i>), Bucuresti: Ed. Polirom, 2017, (2011), (443 p) ISBN: 978-973-46-1938-2  <a href="https://www.worldcat.org/title/insula-roman/oclc/895332209&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/insula-roman/oclc/895332209&amp;referer=brief_results</a></p> <p>24. "Pasarile galbene" (Kevin Powers, <i>Yellow Birds</i>), Bucuresti: Polirom, (193 p.), ISBN: 978-973-46-3405-7.  <a href="https://www.worldcat.org/title/pasarile-galbene-roman/oclc/933406196&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/pasarile-galbene-roman/oclc/933406196&amp;referer=brief_results</a></p> <p>25. "Cum vad eu distractia" (Will Self, <i>My Idea of Fun</i>), Bucuresti: Ed. Polirom, 2010 (333 p) ISBN: 978-973-46-1795-1  <a href="https://www.worldcat.org/title/cum-vad-eu-distractia-o-poveste-cu-tilc/oclc/895477456&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/cum-vad-eu-distractia-o-poveste-cu-tilc/oclc/895477456&amp;referer=brief_results</a></p> <p>26. "Sunset Park" (Paul Auster, <i>Sunset Park</i>), Bucuresti: Polirom, Colectia Top 10+, (271 p), 2012, ISBN: 978-973-46-2693-9  <a href="https://www.worldcat.org/title/sunset-park/oclc/923803211&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/sunset-park/oclc/923803211&amp;referer=brief_results</a></p> <p>27. "Cartea lui Dave" (Will Self, <i>The Book of Dave</i>), Bucuresti: Ed. Polirom, 2010 (505 p) ISBN: 978-973-46-1469-1  <a href="https://www.worldcat.org/title/cartea-lui-dave-o-revelatie-a-trecutului-apropiat-si-a-viitorului-indepartat/oclc/895456771&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/cartea-lui-dave-o-revelatie-a-trecutului-apropiat-si-a-viitorului-indepartat/oclc/895456771&amp;referer=brief_results</a></p> <p>28. "<a href="https://www.worldcat.org/title/global-versus-glocal-dimensions-of-the-post-1981-indian-english-novel/oclc/5810288915&amp;referer=brief_results">Global versus Glocal Dimensions of the Post-1981 Indian English Novel</a>" in <i>PORTAL Journal of Multidisciplinary International Studies</i>, vol. 12, special issue 1 January (2015): Geographies of Identity (Matthew Graves, Elizabeth Rechniewski eds.), <a href="http://dx.doi.org/10.5130/portal.v12i1.4378">http://dx.doi.org/10.5130/portal.v12i1.4378</a> UTSePress, Sydney, Australia. (DOAJ, OASPA, COPE) ISSN: 1449-2490; <a href="http://epress.lib.uts.edu.au/ojs/index.php/portal">http://epress.lib.uts.edu.au/ojs/index.php/portal</a>.  <a href="https://www.worldcat.org/title/global-versus-glocal-dimensions-of-the-post-1981-indian-english-novel/oclc/5810288915&amp;referer=brief_results">https://www.worldcat.org/title/global-versus-glocal-dimensions-of-the-post-1981-indian-english-novel/oclc/5810288915&amp;referer=brief_results</a></p>	
3.	<p style="text-align: center;"><b>lib.washington.edu (8 intrari)</b></p> <p>1. <i>The Silent Life of Things: Reading and Representing Commodified Objecthood</i>, Daniela Rogobete, Jonathan P. A. Sell, Alan Munton (eds.), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Press. 2015. (212 p.). ISBN: 978-1-4438-8368-9.  <a href="https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=CP71252833210001451&amp;context=L&amp;vid=UW&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=default_tab&amp;query=any,contains,Daniela%20Rogobete">https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=CP71252833210001451&amp;context=L&amp;vid=UW&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=default_tab&amp;query=any,contains,Daniela%20Rogobete</a></p> <p>2. "In search of the invisible roots: Immigrant experiences in Jhumpa Lahiri's <i>Unaccustomed Earth</i>" in <i>Romanian Journal of English</i></p>	8x2=16 p.

*Studies* (RJES), Volume 13, Issue 1, De Gruyter. 45–52. ISSN (Online) 2286-0428, ISSN (Print) 1584-3734, DOI: <https://doi.org/10.1515/rjes-2016-0007>, December 2016

[https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=CP71247285290001451&context=L&vid=UW&lang=en\\_US&search\\_scope=all&adaptor=Local%20Search%20Engine&tab=default\\_tab&query=any,contains,Daniela%20Rogobete](https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=CP71247285290001451&context=L&vid=UW&lang=en_US&search_scope=all&adaptor=Local%20Search%20Engine&tab=default_tab&query=any,contains,Daniela%20Rogobete)

3. “Medieval Aesthetics in C. S. Lewis’s *The Lion, the Witch and the Wardrobe*” in *A Serious Genre: The Apology of Children’s Literature*, Dana Percec (ed.), 2016, p. 66-85, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. ISBN (10): 1-4438-8826-5 ISBN (13): 978-1-4438-8826-4.

[https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=CP71247285290001451&context=L&vid=UW&lang=en\\_US&search\\_scope=all&adaptor=Local%20Search%20Engine&tab=default\\_tab&query=any,contains,Daniela%20Rogobete](https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=CP71247285290001451&context=L&vid=UW&lang=en_US&search_scope=all&adaptor=Local%20Search%20Engine&tab=default_tab&query=any,contains,Daniela%20Rogobete)

4. “A Mother’s Plight - Fear and Hope in Kamala Markandaya’s *Nectar in a Sieve*”. *Romanian Journal of English Studies*. De Gruyter. Volume 11, Issue 1, Pages 120–125, ISSN (Online) 1584-3734, DOI: [10.2478/rjes-2014-0015](https://doi.org/10.2478/rjes-2014-0015), May 2014

[https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN\\_doaj\\_soai\\_doaj\\_org\\_article\\_a2186f202a85481cb8a9718f1c638c89&context=PC&vid=UW&lang=en\\_US&search\\_scope=all&adaptor=primo\\_central\\_multiple\\_fe&tab=default\\_tab&query=any,contains,Daniela%20Rogobete](https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_doaj_soai_doaj_org_article_a2186f202a85481cb8a9718f1c638c89&context=PC&vid=UW&lang=en_US&search_scope=all&adaptor=primo_central_multiple_fe&tab=default_tab&query=any,contains,Daniela%20Rogobete)

5. “Global versus Glocal Dimensions of the Post-1981 Indian English Novel” in *PORTAL Journal of Multidisciplinary International Studies*, vol. 12, special issue 1 January (2015): Geographies of Identity (Matthew Graves, Elizabeth Rechniewski eds.), <http://dx.doi.org/10.5130/portal.v12i1.4378> UTS Press, Sydney, Australia. (DOAJ, OASPA, COPE) ISSN: 1449-2490; <http://epress.lib.uts.edu.au/ojs/index.php/portal>.

[https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN\\_doaj\\_soai\\_doaj\\_org\\_article\\_95dbe8c8c88e4a2692d016ce6c45b3ac&context=PC&vid=UW&lang=en\\_US&search\\_scope=all&adaptor=primo\\_central\\_multiple\\_fe&tab=default\\_tab&query=any,contains,Daniela%20Rogobete](https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_doaj_soai_doaj_org_article_95dbe8c8c88e4a2692d016ce6c45b3ac&context=PC&vid=UW&lang=en_US&search_scope=all&adaptor=primo_central_multiple_fe&tab=default_tab&query=any,contains,Daniela%20Rogobete)

6. “On Garbage and Ice: Ethics of the Slums in Katherine Boo’s *Behind the Beautiful Forevers*”. *Journal of English Studies* (RJES) De Gruyter. Doi: 10.1515/rjes-2017-0003. Pages: 14-21. 2017

[https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN\\_doaj\\_soai\\_doaj\\_org\\_article\\_2fbb3e4711f2409596b3304e3382059e&context=PC&vid=UW&lang=en\\_US&search\\_scope=all&adaptor=primo\\_central\\_multiple\\_fe&tab=default\\_tab&query=any,contains,Daniela%20Rogobete](https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_doaj_soai_doaj_org_article_2fbb3e4711f2409596b3304e3382059e&context=PC&vid=UW&lang=en_US&search_scope=all&adaptor=primo_central_multiple_fe&tab=default_tab&query=any,contains,Daniela%20Rogobete)

7. Adrian Ghenie, Darwin’s room: Romanian pavilion at

	<p>the 56<sup>th</sup> International Art Exhibition – la Biennale di Venezia, Ostfilden: Hatje Cantz. 2015. (translation into English)</p> <p><a href="https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=CP71244843670001451&amp;context=L&amp;vid=UW&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=default_tab&amp;query=any,contains,Daniela%20Rogobete">https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=CP71244843670001451&amp;context=L&amp;vid=UW&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=default_tab&amp;query=any,contains,Daniela%20Rogobete</a></p> <p>8. "Sense of place and belonging in Sorley MacLean's Poetry" in <i>Studia UBB Philologia</i>, LXIV, 1/2019. p. 223-236. DOI: 10.2413/subbphilo.2019.1.16</p> <p><a href="https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_crossref10.24193%2Fsubbphilo.2019.1.16&amp;context=PC&amp;vid=UW&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=primo_central_multiple_fe&amp;tab=default_tab&amp;query=any,contains,Daniela%20Rogobete">https://alliance-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_crossref10.24193%2Fsubbphilo.2019.1.16&amp;context=PC&amp;vid=UW&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=primo_central_multiple_fe&amp;tab=default_tab&amp;query=any,contains,Daniela%20Rogobete</a></p>	
4.	<p style="text-align: center;"><b>NYU Libraries (2 intrari)</b></p> <p>1. <i>The Silent Life of Things: Reading and Representing Commodified Objecthood</i>, Daniela Rogobete, Jonathan P. A. Sell, Alan Munton (eds.), Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Press. 2015. (212 p.). ISBN: 978-1-4438-8368-9.</p> <p><a href="https://bobcat.library.nyu.edu/primo-explore/fulldisplay?docid=nyu_aleph004577955&amp;context=L&amp;vid=NYU&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=all&amp;query=any,contains,daniela%20Rogobete&amp;sortby=rank&amp;mode=basic">https://bobcat.library.nyu.edu/primo-explore/fulldisplay?docid=nyu_aleph004577955&amp;context=L&amp;vid=NYU&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=all&amp;query=any,contains,daniela%20Rogobete&amp;sortby=rank&amp;mode=basic</a></p> <p>2. Adrian Ghenie, Darwin's room: Romanian pavilion at the 56<sup>th</sup> International Art Exhibition – la Biennale di Venezia, Ostfilden: Hatje Cantz. 2015. (translation into English)</p> <p><a href="https://bobcat.library.nyu.edu/primo-explore/fulldisplay?docid=nyu_aleph004185409&amp;context=L&amp;vid=NYU&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=all&amp;query=any,contains,daniela%20Rogobete&amp;sortby=rank&amp;mode=basic">https://bobcat.library.nyu.edu/primo-explore/fulldisplay?docid=nyu_aleph004185409&amp;context=L&amp;vid=NYU&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=all&amp;query=any,contains,daniela%20Rogobete&amp;sortby=rank&amp;mode=basic</a></p> <p>3. <i>The Partition of India: Beyond Improbable Lines</i>, Daniela Rogobete, Elisabetta Marino (eds.), 2018. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Press. (205 pagini). ISBN: 978-1-5275-0846-0</p> <p><a href="https://bobcat.library.nyu.edu/primo-explore/fulldisplay?docid=nyu_aleph006218691&amp;context=L&amp;vid=NYU&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=all&amp;query=any,contains,daniela%20Rogobete&amp;sortby=rank&amp;mode=basic">https://bobcat.library.nyu.edu/primo-explore/fulldisplay?docid=nyu_aleph006218691&amp;context=L&amp;vid=NYU&amp;lang=en_US&amp;search_scope=all&amp;adaptor=Local%20Search%20Engine&amp;tab=all&amp;query=any,contains,daniela%20Rogobete&amp;sortby=rank&amp;mode=basic</a></p>	3x2=4
5.	<p style="text-align: center;"><b>BCU Iasi (14 intrari)</b></p> <p>1. <u>Joyce Carol Oates, "Mândra fecioară", traducere din limba engleză de Daniela Rogobete, colecția "Biblioteca Polirom", Editura Polirom, 248 de pagini</u></p> <p><a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000626227">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000626227</a></p> <p>2. <u>Will Self, "Cartea lui Dave", traducere din limba engleză și note de Daniela Rogobete, colecția "Biblioteca Polirom. Proză XXI", 512 pagini, 32,95 lei</u></p>	14x2=28 p.

<http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000564434>

3. **Salman Rushdie, "Grimus", traducere din limba engleză și note de Daniela Rogobete, colecția "Biblioteca Polirom", Editura Polirom, 376 de pagini, 29,95 lei**

<http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000494276>

4. **Will Self, "Cum văd eu distracția", traducere din limba engleză și note de Daniela Rogobete, colecția "Biblioteca Polirom. Proză XXI", Editura Polirom, 336 de pagini.**

<http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000573377>

5. **"Metaphor: Between Language and Thought", Craiova: Universitaria, 2008, (160 p) ISBN: 978-606-510-052-7**

<http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000512570>

6. "Deconstructing Silence: Ambiguity and Censored Metaphors in Salman Rushdie's Fiction", Craiova: Universitaria, 2008, (242 p) ISBN 978-606-510-926-1

<http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000649452>

7. "When Texts Come into Play - Intertexts and Intertextuality", Craiova: Universitaria, 2003 (283 p) ISBN: 973-8043-430-X

<http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000276021>

8. *Sunset Park*. de Auster Paul (1947- ), traducere din limba engleză și note de Daniela Rogobete. Publicat: Iași, Polirom, 2012

<http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000639075>

9. **"Libertate" (Jonathan Franzen, *Freedom*), traducere din limba engleză și note de Daniela Rogobete. Bucuresti: Ed. Polirom (638 p), 2017, (2011) ISBN: 978-973-46-2073-9**

<http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000797389>

10. "Insula" (Aldous Huxley, *The Island*), traducere din limba engleză și note de Daniela Rogobete. Bucuresti: Ed. Polirom, 2017, (2011), (443 p) ISBN: 978-973-46-1938-2

<http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000605021>

11. "Pasarile galbene" (Kevin Powers, *Yellow Birds*), traducere din lb. engleză de Daniela Rogobete. Bucuresti: Polirom, (193 p.), ISBN: 978-973-46-3405-7.

<http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000655506>

12. "Călătoria unui sceptic în jurul lumii" (Aldous Huxley, *Jesting Pilate*), traducere din limba engleză și note de Daniela Rogobete București: Polirom, (200 p.), 2018. ISBN: 9789734674169

	<a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000797382">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000797382</a> 13. "Scurta si minunata viata a lui Oscar Wao" (Junot Diaz, <i>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</i> ), traducere din lb. engleză de Daniela Rogobete. Bucuresti: Ed. Polirom, 2017, (2008) (334 p) ISBN: 978-973-46-1164-5 <a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000516744">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000516744</a> 14. "Un om in intuneric" (Paul Auster, <i>Man in the Dark</i> ), traducere din lb. engleză de Daniela Rogobete. Bucuresti: Ed. Polirom, 2010 (228 p) ISBN: 978-973-46- 1640-4 <a href="http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000553073">http://193.231.13.17/vufind/Record/BCU01000553073</a>	
<b>3.8. Comisii</b>		
<b>Prezența într-o comisie de susținere a tezei de doctorat sau într-o comisie de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare</b>		
Nr. crt.	PREZENTE	2X3=6
1.	MEMBRU COMISIE Lector.univ.dr. Daniela Rogobete nr. deciziei de numire în comisie: 247/B din 4.09.2013 (candidei ZAMFIRA Alina Roxana) pentru ocuparea postului de LECTOR UNIVERSITAR, poziția 20, Disciplina: <i>Limba engleză</i> . Domeniul: Științe Umaniste din statul de funcțiuni al Departamentului de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea din Craiova, post publicat în Monitorul Oficial al României, partea a III-a, nr. 277 din 19.07.2013	3 p.
2.	MEMBRU COMISIE Lector.univ.dr. Daniela Rogobete nr. deciziei de numire în comisie: 214/B din 4.09.2013 ocuparea postului de ASISTENT LIMBA ENGLEZĂ, LIMBA FRANCEZA, SPECIALITĂȚI NEFILOLOGICE, poziția 29, (MARIA-MAGDALENA FAURAR), Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Disciplina, LIMBA ENGLEZA, LIMBA FRANCEZA, SPECIALITATI NEFILOLOGICE, în cadrul Universității din Craiova.	3 p.
3.	MEMBRU COMISIE Lector.univ.dr. Daniela Rogobete pentru ocuparea postului de LECTOR UNIVERSITAR pozitia 26. Departamentul de Studii Anglo-Americane, Disciplina LITERATURA ENGLEZA.	3 p.
<b>Total</b>		<b>178 p.</b>
<b>TOTAL</b>		<b>914+919+178 = 2011</b>

Data 17.07.2020

Semnătura,